2703623 Rev.03

TTRTC TYXAL+ / TTGSM TYXAL+

www.deltadore.com

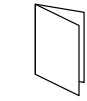
Transmetteur téléphonique RTC / GSM

Guide d'installation

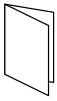
Contenu de l'emballage

TTRTC TYXAL+

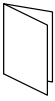
Guides



Installation



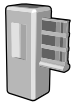
Utilisation



Important Product Informations

Transmetteur

Adaptateurs RJ11



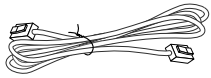
Conjoncteur mâle

RJ45

TAE

Tripolaire

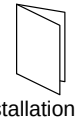
Batterie lithium LSH20 3,6 V



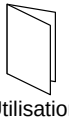
Câble mâle RJ11/RJ11

TTGSM TYXAL+

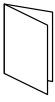
Guides



Installation

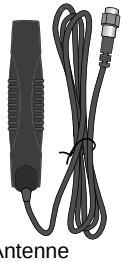


Utilisation



Important Product Informations

Transmetteur



Antenne GSM

Adaptateur secteur

Carte SIM

Batterie lithium LSH20 3,6 V

Utilisez cet appareil conformément à la législation en vigueur et aux restrictions locales. Celles-ci peuvent s'appliquer par exemple, dans les stations services, les hôpitaux ...

Cet appareil peut perturber le fonctionnement d'appareils médicaux (prothèses auditives, stimulateurs cardiaques).
Pour plus d'informations, consultez votre médecin.

Cet appareil peut provoquer des perturbations à proximité de téléviseurs, de postes de radio et d'ordinateurs.

Ne pas utiliser l'appareil dans un local présentant un risque d'explosion (ex : proximité d'une source de gaz, de carburants ou de produits chimiques).

Lexique

TTRTC TYXAL+, est un appareil qui utilise la ligne téléphonique filaire de l'installation.

TTGSM TYXAL+ est connecté à un réseau téléphonique sans fil.

RTC :
Réseau Téléphonique Commuté.
Un transmetteur téléphonique RTC est raccordé à la ligne téléphonique filaire de l'installation.

GSM :
Global System for Mobile communications.
Un transmetteur téléphonique GSM est connecté à un réseau téléphonique sans fil.

SOS discret :
La fonction «SOS discret» permet d'alerter l'extérieur à l'insu d'un éventuel agresseur par un appel discret.

SOS sonore :
La fonction «SOS sonore» permet d'alerter immédiatement le voisinage en déclenchant à la fois un appel téléphonique ainsi qu'un hurlement des avertisseurs associés.

Mode Maintenance :
Le mode Maintenance permet d'effectuer les opérations de mise en service, de maintenance et de diagnostic. Pour accéder à ce mode, la surveillance doit être en arrêt.
Le passage de la centrale en mode Maintenance se fait avec un clavier (tactile ou simple), une télécommande ou un lecteur de badges.
(voir notice système)

Autoprotection :
Les produits sont protégés contre l'ouverture et l'arrachement.
Si un voleur tente d'ouvrir ou d'arracher un des produits, un message est envoyé à la centrale qui déclenche sa sirène interne et les avertisseurs de l'installation (sirène intérieure ou extérieure, transmetteur téléphonique).
L'autoprotection est active en permanence, même lorsque le système est en arrêt.
Il est possible de la désactiver via un clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.
Pour ouvrir un produit, vous devez impérativement passer le système en mode Maintenance.

DTMF
Double tonalité mufti-fréquence

SMS
Service de messagerie (Short Message Service

Dégroupage partiel
Les communications passent par le réseau de France Télécom. Les données Internet et les autres services comme la TV transitent par le réseau du FAI.

Dégroupage total
Vous n'êtes plus abonné à France Télécom. Les données et les communications transitent par le réseau du FAI.

Cycle d'appels :
Le transmetteur compose le 1er numéro enregistré. Si le correspondant ne décroche pas ou si il n'acquitte pas l'appel, le transmetteur compose alors le n°2, puis le n°3, etc... jusqu'au 6éme numéro.

Si aucun correspondant n'a décroché, le transmetteur reprend son cycle : n°1, n°2, n°3, etc...
Le transmetteur procède ainsi jusqu'à 16 appels consécutifs ou 4 cycles maximum.

Opération à effectuer en mode Maintenance (voir notice de la centrale CS 8000 TYXAL+ § Mode maintenance)

Sommaire

1. Comment fonctionne votre transmetteur ? 7
1.1 Présentation 7
1.2 Principe 7

2. Description 8
2.2 Face avant 8
2.3 Face arrière 8
2.4 TTRTC TYXAL+ 9
2.5 TTGSM TYXAL+ 9

3. Installation du transmetteur 10
3.1 Emplacement 10
3.2 TTRTC TYXAL+ : Sélection du type de raccordement 11
3.3 Compatibilité Box ADSL 12
3.4 Installation TTGSM TYXAL+ 13
3.5 Fixation 14

4. Mise en service TTRTC TYXAL+ 15

5. Mise en service TTGSM TYXAL+ 16
5.1 Carte SIM TTGSM TYXAL+ 16

6. Fonctionnement avec une centrale d'alarme CS 8000 TYXAL+ 17
6.1 Associez le transmetteur à la centrale. 17

7. Personnaliser le transmetteur 17
7.1 Nommer le transmetteur 18
7.2 Activer/ désactiver l'autoprotection 18
7.3 Numéros d'appel 19
7.4 Télésurveillance 20
7.5 Appels entrants (uniquement pour le transmetteur TTRTC TYXAL+) 21
7.6 Carte SIM (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+) 21
7.7 Alertes proches SMS (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+) 22
7.8 Aide vocale 23
7.9 Appel maintenance 23
7.10 Supervision centrale 23

8. Association des fonctions domotiques 24
8.1 Produits compatibles 24
8.2 Principe 24
8.3 Pour associer CALYBOX 1020, CALYBOX 2020, TYBOX 1010, TYBOX 2010 25
8.4 Pour associer TYBOX 2020 25
8.5 Pour associer des récepteurs thermiques X3D 25
8.6 Pour associer des moteurs de volets roulants ROLLIA X3D ou récepteurs de volet roulant (groupe 1) 26
8.7 Pour associer un récepteur de portail X3D (TYXIA 6410). 26
8.8 Pour associer des récepteurs d'éclairage X3D (groupe 1) 26
8.9 Pour associer des scénarios (4 scénarios réalisables) 27
8.10 Association des fonctions domotiques avec répéteur 27

9. Fonctionnement en mode autonome 28
9.1 Associer un détecteur technique ou une télécommande au transmetteur. 28
9.2 Test des associations 29
9.3 Refermez le transmetteur 29
9.4 Configuration (TTRTC TYXAL+ et TTGSM TYXAL+) 30
9.5 Déroulement du 1er appel 31
9.6 Menu configuration 32
10. Test de bon fonctionnement 33
11. Etat voyant Ligne téléphonique 34
11.1 TTRTC TYXAL+ 34
11.2 TTGSM TYXAL+ 34
12. Remplacement de la pile 35
13. Initialisation du code d'accès 36
14. Initialisation (retour à la configuration usine) 36
15. Récapitulatif des commandes de configuration 37
16. Caractéristiques techniques 38
17. Aide 39

Annexe télésurveillance 41
1. Généralités 42
2. Configuration 43
3. Personnaliser le fonctionnement du transmetteur 45
3.1 Supervision centrale 45
3.2 Transmission 45
3.3 Inversion des codes 45

Notes

1. Comment fonctionne votre transmetteur ?

1.1 Présentation

Le transmetteur d'alarme TTRTC TYXAL+ utilise la ligne téléphonique filaire de l'installation, le TTGSM TYXAL+ est connecté à un réseau téléphonique sans fil.
Les transmetteurs sont associés par radio à une centrale ou directement à des détecteurs

Ils permettent :

- de piloter l'alarme à distance (à l'aide de la synthèse vocale du transmetteur).
- d'être averti en cas d'alerte par un appel vers un autre téléphone, ou un centre de télésurveillance (selon des protocoles standards : 200 Bauds FSK, Contact ID, ... (nécessite un abonnement)).
- de piloter à distance votre chauffage et 5 ensembles d'automatismes, si votre installation est équipée de produits X3D.
- de réaliser des scénarios.
- de connaître la température ambiante de l'installation

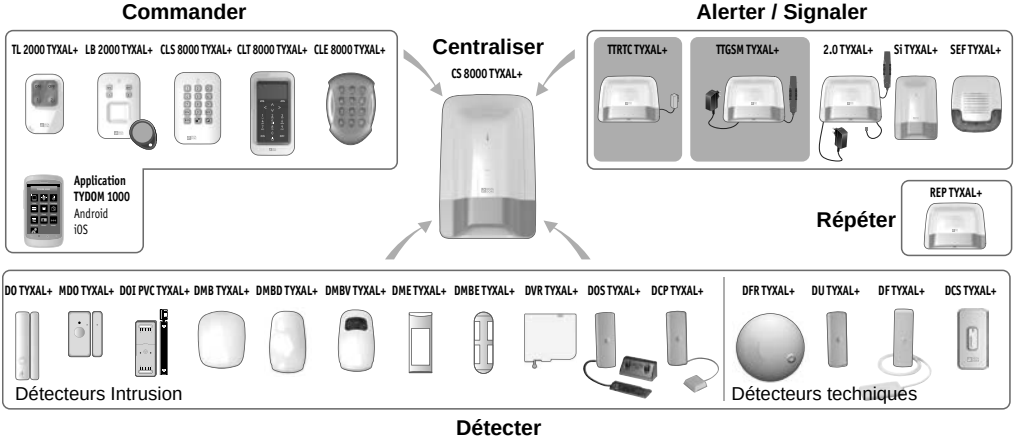
En cas d'alerte, l'appel sortant (même en cas de coupure secteur) permet :

- de décrire l'alarme,
- d'écouter ce qui se passe dans les locaux surveillés et de parler simultanément.
- d'arrêter le cycle d'appel
- d'arrêter les sirènes

1.2 Principe

1.2.1 Fonctionnement avec une centrale CS 8000 TYXAL+

Si votre installation comporte une centrale d'alarme CS 8000 TYXAL+, le transmetteur et les autres produits de la gamme TYXAL+, détecteurs intrusion, détecteurs techniques, sirènes, claviers ou télécommandes, seront associés à la centrale CS 8000 TYXAL+ (50 produits max.).

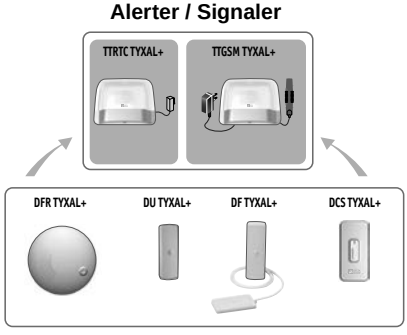


1.2.2 Fonctionnement en mode autonome

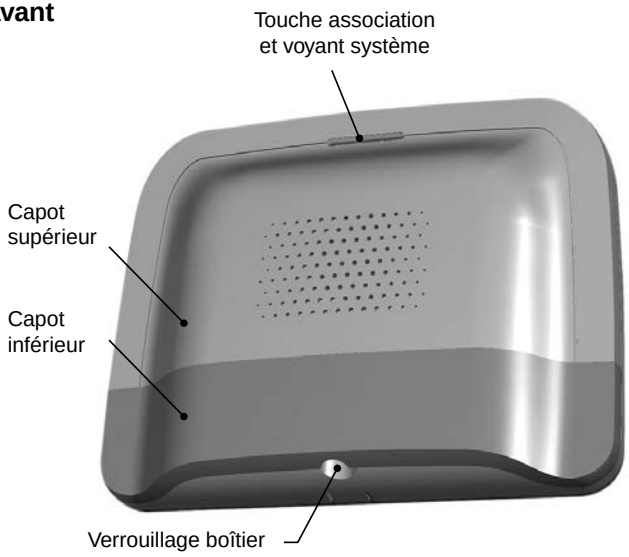
Le transmetteur peut fonctionner de manière autonome.

Dans ce cas les détecteurs techniques (détecteur de fumée DFR TYXAL+, détecteur technique universel DU TYXAL+, détecteur pour volet roulant DVR TYXAL+ ou de fuite d'eau DF TYXAL+) sont directement associés au transmetteur.

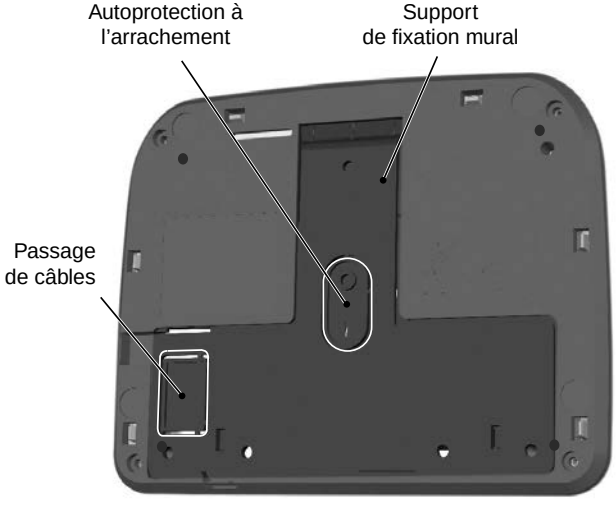
Il est possible d'associer une télécommande TL 2000 TYXAL+ disposant de la fonction SOS. (appui 2 secondes sur la touche 1 ou 2 de la télécommande en fonction de la configuration).



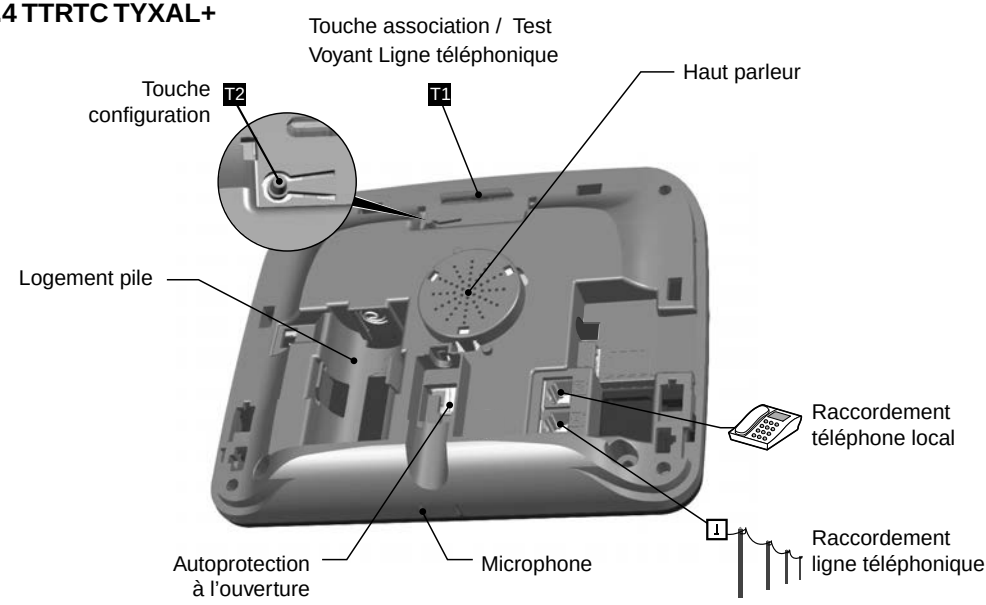
2.2 Face avant



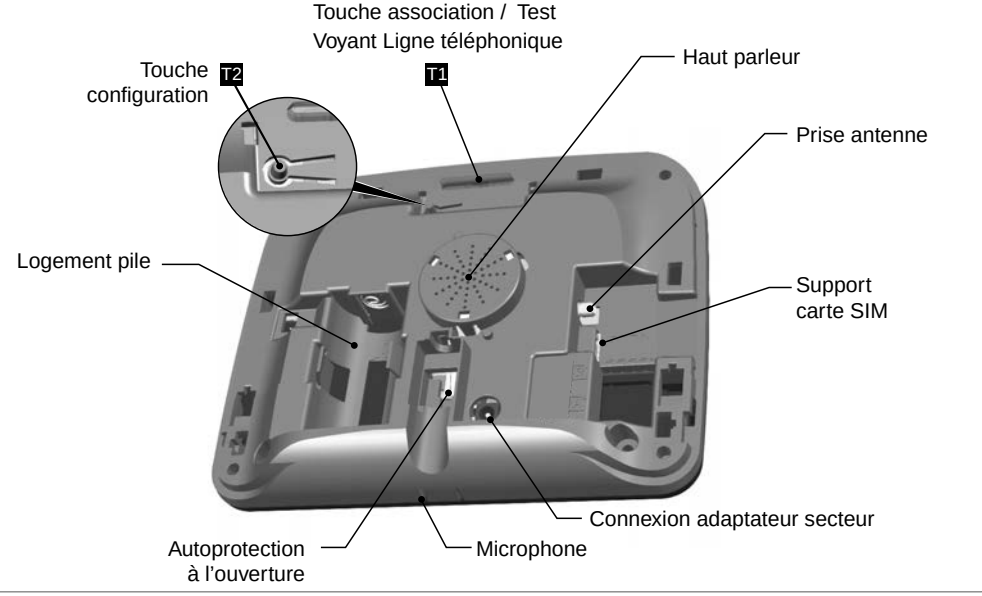
2.3 Face arrière



2.4 TTRTC TYXAL+



2.5 TTGSM TYXAL+



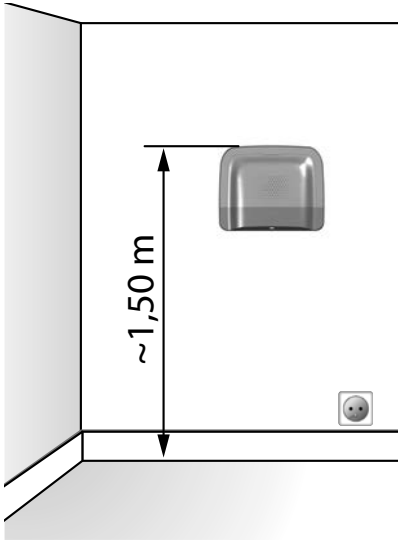
Réussir votre installation

- Choisissez l'emplacement du transmetteur
- Sélectionnez votre type de raccordement (TTRTC TYXAL+)
- Fixez votre transmetteur
- Choisissez le mode de fonctionnement (associé à une centrale ou en mode autonome)

3.1 Emplacement

Le transmetteur doit être installé :

- dans un endroit offrant une écoute efficace des lieux (dégagé et à une hauteur de 1,5 m environ),
- sur une surface plane, avec suffisamment d'espace au dessous pour laisser la place à un tournevis,
- près d'une prise téléphonique murale (TTRTC TYXAL+).
- dans un endroit où la qualité de réception de l'antenne GSM est parfaite (TTGSM TYXAL+).
  le niveau de réception GSM est affiché sur l'écran du clavier tactile.
- dans un endroit éloigné des sources de chaleur (box ADSL ...) afin de ne pas perturber la prise de température.



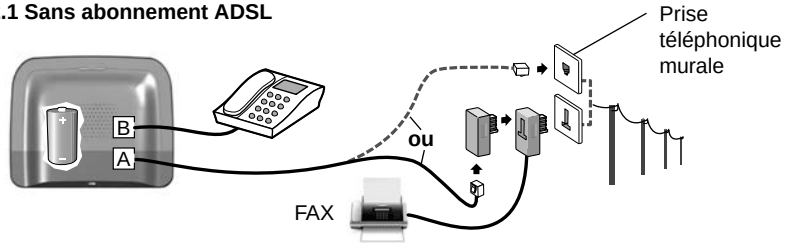
L'antenne du TTGSM TYXAL+ doit être connectée au transmetteur et installée :

- en intérieur uniquement,
- à plus de 2m de tout autre produit radio,
- à plus de 1m de tout élément métallique.

Le TTGSM TYXAL+ doit être installé à proximité d'une prise secteur.

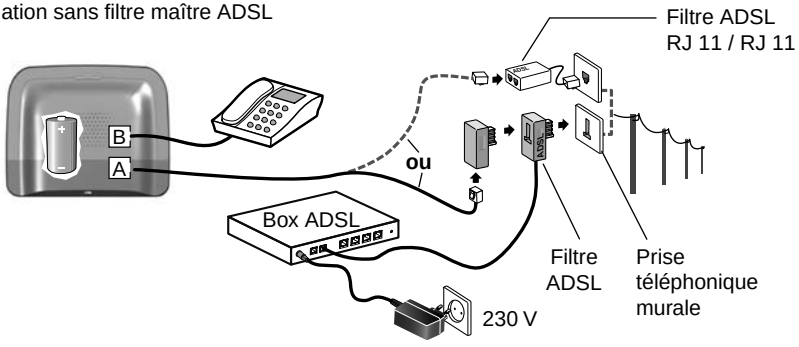
3.2 TTRTC TYXAL+ : Sélection du type de raccordement

3.2.1 Sans abonnement ADSL

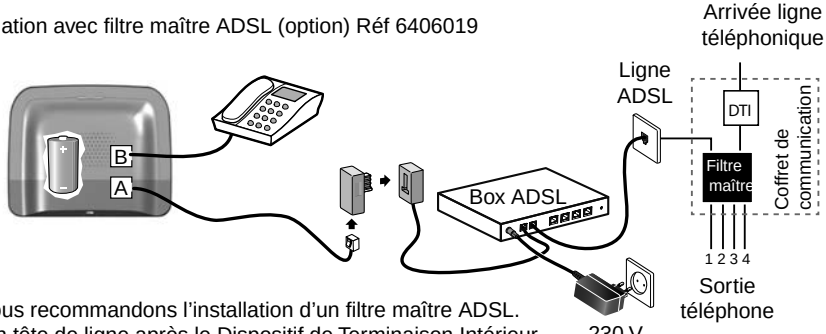


3.2.2 Avec abonnement ADSL (ligne téléphonique non dégroupée)

Installation sans filtre maître ADSL



Installation avec filtre maître ADSL (option) Réf 6406019

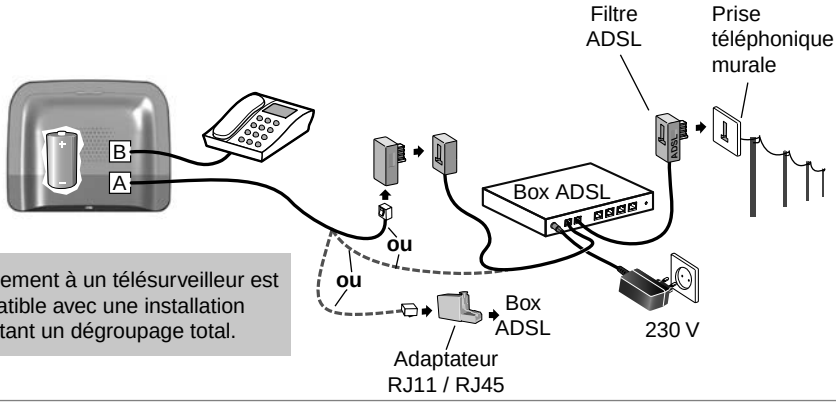


Nous vous recommandons l'installation d'un filtre maître ADSL. Placé en tête de ligne après le Dispositif de Terminaison Intérieur, cet appareil atténue fortement les perturbations électromagnétiques en séparant le signal ADSL de la ligne téléphonique. Il améliore la cohabitation des différents appareils connectés sur votre installation téléphonique.

Caractéristiques :

- Entrée (Line) : 1 x RJ45 + 1 x bornier
- Sortie POTS (voix) : 4 x RJ45 + 1 x bornier
- Sortie MODEM (box) : 1 x RJ45 + 1 x bornier
- Conforme à la norme ETSI EN 300 386
- ADSL2+ / VDSL / VDSL2
- Protection contre les surtensions
- Homologué France Telecom
- Montage en rail DIN ou en saillie

3.2.3 Avec abonnement ADSL (ligne téléphonique dégroupée)



L'abonnement à un télésurveilleur est incompatible avec une installation comportant un dégroupage total.

Remarque
En cas de coupure secteur ou d'absence de signal internet le fonctionnement du transmetteur ne sera pas garanti.

3.3 Compatibilité Box ADSL

Ce transmetteur est compatible avec la majorité des box du marché.
Cependant, nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement pour toutes les box, compte tenu de l'évolution des logiciels de ces appareils.

Liste des équipements testés (09-2014)**:**

Opérateur	Bouygues Telecom	Free	Orange	SFR
	BBOX	Freebox Freebox V5 (HD) Révolution Christal	Livebox 1 Livebox 2 Livebox Play	Neuf box

3.4 Installation TTGSM TYXAL+

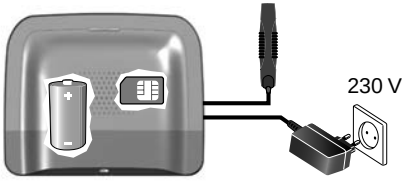
Réseau GSM

Les communications GSM nécessitent un abonnement souscrit auprès d'un opérateur.

Conseils avant la souscription de votre abonnement :

- Renseignez-vous sur la couverture du réseau de votre opérateur pour votre installation.
- Afin d'éviter l'interruption du réseau GSM due à l'expiration d'une carte SIM pré-payée ou à forfait limité, nous vous déconseillons ce type de carte.

3.4.1 Vous disposez d'une alimentation secteur sur l'installation

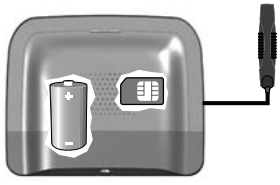


Dans cette configuration, vous avez accès à toutes les fonctionnalités de votre appareil.

- piloter l'alarme à distance
- être averti en cas d'alerte vers un ou plusieurs téléphones et / ou un télésurveilleur.
- piloter à distance votre chauffage et 5 voies d'automatismes, si votre installation est équipée de produits X3D.

3.4.2 Vous ne disposez pas d'une alimentation secteur sur l'installation

(Maison secondaire, camping-car, bateau...)

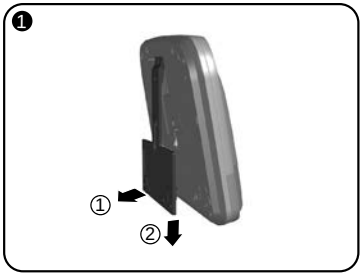


Dans ce cas, le TTGSM TYXAL+ transmet les alarmes mais n'est pas pilotable à distance.

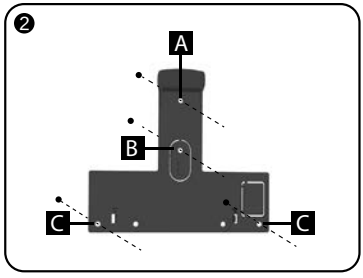
Remarque : Si le bloc secteur n'a jamais été raccordé au transmetteur, aucun défaut secteur ne sera signalé.

3.5 Fixation

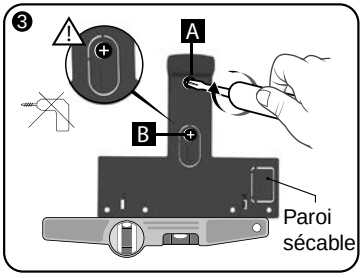
⚠ Vérifiez la proximité d'une prise secteur pour l'installation du TTGSM TYXAL+.



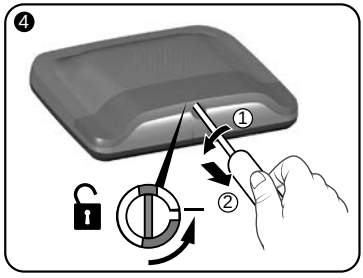
Séparer le support mural du transmetteur.



Repérez les 4 trous A B C.

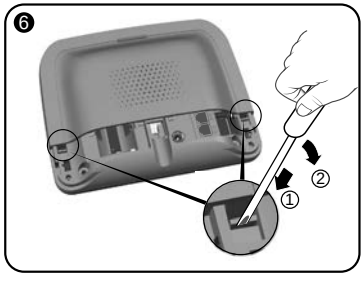


Fixez le support mural à l'aide de 2 vis Ø 4 mm Max. en utilisant les trous A et B.
N'utilisez pas de visseuse pour visser la vis repérée B.

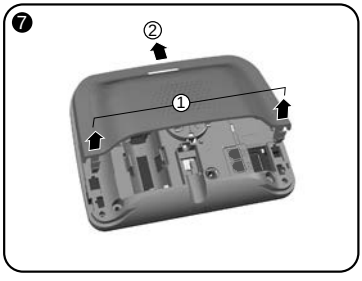


Déverrouillez le boîtier.

Ôtez le capot inférieur.

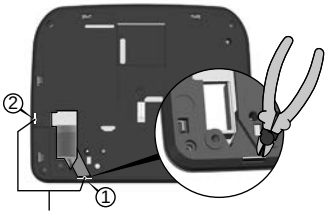


A l'aide d'un tournevis, soulevez les 2 clips du capot supérieur.

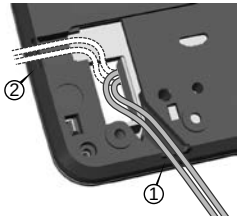


Ôtez le capot supérieur.

Choisissez l'une des 2 sorties de câbles repérées ① et ② en coupant si besoin la paroi sécable avant la fixation du transmetteur.



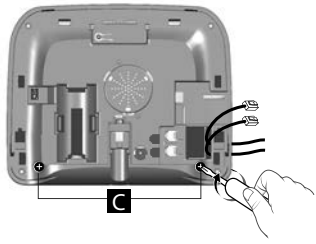
Parois sécables



❶

Accrochez le transmetteur sur son support mural.

❷

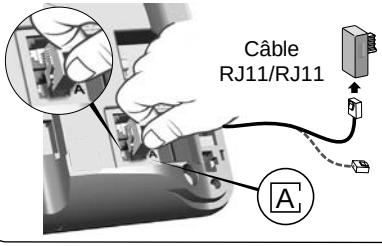


Fixez le boîtier à l'aide de 2 vis Ø 4 mm Max. en utilisant les trous C.

4. Mise en service TTRTC TYXAL+

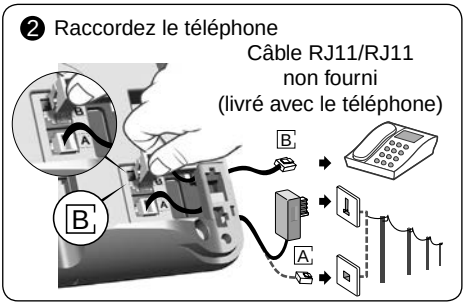
Respectez scrupuleusement l'ordre des étapes décrites ci-dessous.

❶ Raccordez la ligne téléphonique



Raccordez le câble RJ11/RJ11 à la ligne téléphonique en intercalant l'adaptateur RJ11 convenant à votre installation.

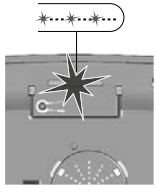
❷ Raccordez le téléphone



❸

Insérez la pile en respectant la polarité.

Remarque :
Si le système est installé sur une ligne ADSL, vous devez connecter le transmetteur au réseau téléphonique par l'intermédiaire d'un filtre maître ADSL (réf. 6406019).



Le voyant clignote.

5.1 Carte SIM TTGSM TYXAL+

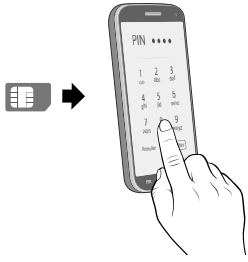
Vous utilisez votre propre carte SIM.

Votre installation comporte un clavier tactile (CLT 8000 TYXAL+)

Nous vous recommandons de configurer votre carte SIM à partir du clavier tactile.
Pour cela, suivez les étapes de mise en service du TTGSM TYXAL+ puis accédez au menu de paramétrage de la carte SIM (voir § Carte SIM page 19 de cette notice).

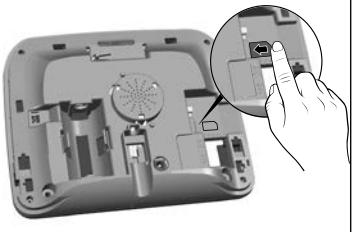
Votre installation ne comporte pas de clavier tactile (CLT 8000 TYXAL+)

Dans ce cas, désactivez le code PIN de votre carte SIM à l'aide d'un téléphone portable, avant de l'insérer dans le transmetteur.



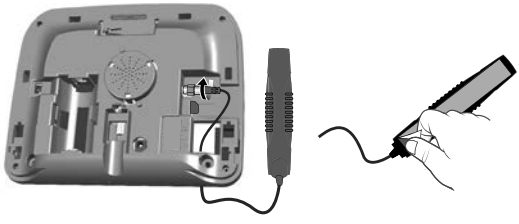
Respectez scrupuleusement l'ordre des étapes décrites ci-dessous.

❶ Insérez la carte SIM.



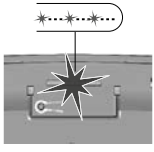
❷ Vissez le raccord de l'antenne.

❸ Fixez l'antenne.



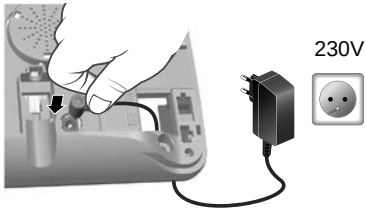
❹

Insérez la pile en respectant la polarité.



Le voyant clignote.

❺ Connectez le cordon secteur et branchez le transmetteur sur une prise électrique.

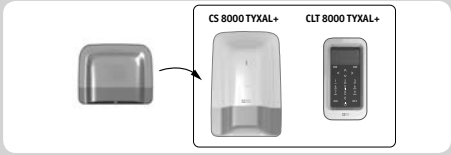


6. Fonctionnement avec une centrale d'alarme CS 8000 TYXAL+

6.1 Associez le transmetteur à la centrale.

Passez la centrale en mode maintenance (voir notice de la centrale CS 8000 TYXAL+ § Mode maintenance)

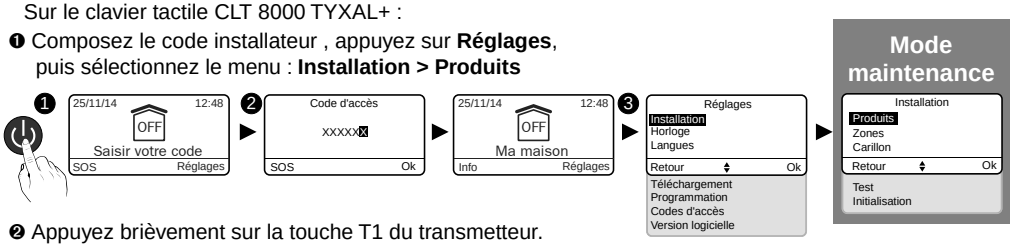
- Avant de passer la centrale en mode maintenance, la surveillance doit être en arrêt (OFF).
- La centrale ne peut être passée en mode maintenance qu'à partir d'un produit déjà associé.
- La centrale d'alarme CS 8000 TYXAL+ doit être associée à un clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.



Le passage en mode maintenance déclenche automatiquement un hurlement bref de la sirène interne de la centrale ainsi qu'un cycle d'appel transmetteur.

Sur le clavier tactile CLT 8000 TYXAL+ :

❶ Composez le code installateur , appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Installation > Produits**



❷ Appuyez brièvement sur la touche T1 du transmetteur.
Le transmetteur émet un bip à l'appui sur la touche T1, puis un 2ème bip pour confirmer l'association.

❸ La centrale valide l'association par un bip.
Le produit associé s'affiche sur l'écran (exemple : TTRTC TYXAL+).

❹ Vous pouvez désormais paramétrer et personnaliser le transmetteur à partir du clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.

7. Personnaliser le transmetteur

Profitez de l'interface du clavier tactile pour paramétrer encore plus facilement votre transmetteur.

Le tableau ci-contre présente les fonctions personnalisables des transmetteurs TTRTC TYXAL+ et TTGSM TYXAL+ à partir du clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.
(Menu : **Installation > Produits > Paramétrer**).

	Transmetteur TTRTC TYXAL+	Transmetteur TTGSM TYXAL+
Nommer les produits	✔	✔
Autoprotection	✔	✔
Numéros d'appel	✔	✔
Télésurveillance	✔	✔
Appels entrants	✔	-
Carte SIM	-	✔
Alertes proches SMS (1)	-	✔
Option de diffusion vocal / SMS (2)	-	✔
Aide vocale	✔	✔
Supervision centrale	✔	✔

(1) : Exemple : un enfant rentre au domicile et désactive le système via la télécommande ou le lecteur de badge, le transmetteur
téléphonique GSM envoie un SMS aux parents.

(2) : Vous pouvez, avec un transmetteur téléphonique GSM, sélectionner les numéros d'appel qui recevront, en cas d'événement, une alerte par SMS.

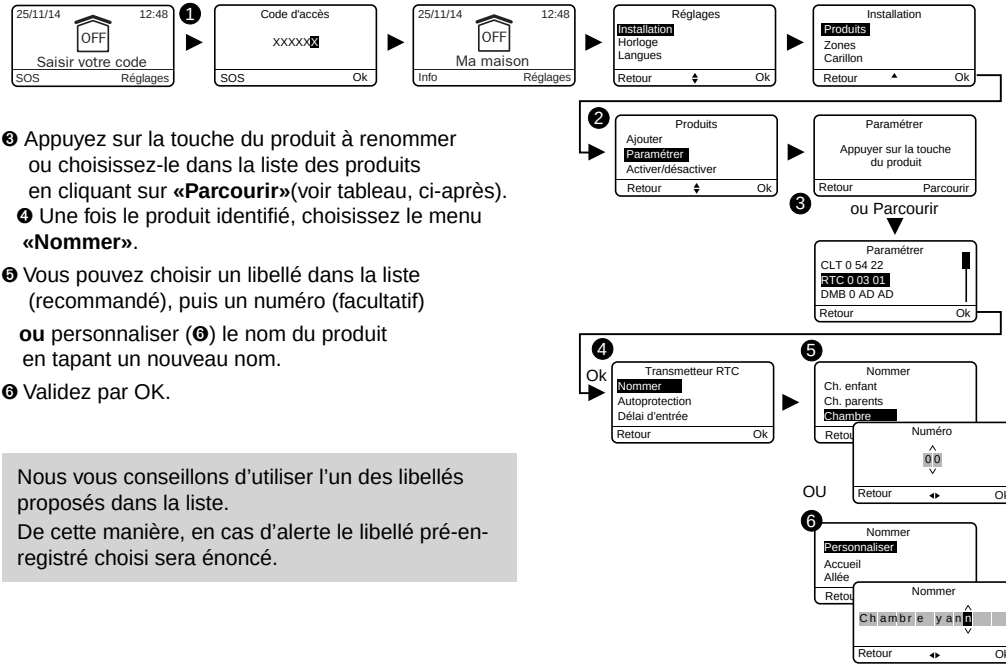
7. Personnaliser le transmetteur

7.1 Nommer le transmetteur

Ce menu permet de choisir un libellé spécifique pour votre transmetteur.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu :
Installation > Produits > Paramétrer



❸ Appuyez sur la touche du produit à renommer ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**(voir tableau, ci-après).

❹ Une fois le produit identifié, choisissez le menu **«Nommer»**.

❺ Vous pouvez choisir un libellé dans la liste (recommandé), puis un numéro (facultatif)

ou personnaliser (❻) le nom du produit en tapant un nouveau nom.

❻ Validez par OK.

Nous vous conseillons d'utiliser l'un des libellés proposés dans la liste.
De cette manière, en cas d'alerte le libellé pré-enregistré choisi sera énoncé.

7.2 Activer/ désactiver l'autoprotection

Ce menu permet d'activer ou de désactiver l'autoprotection des produits installés.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

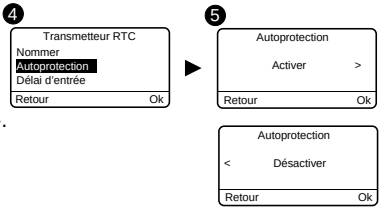
❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu :
Installation > Produits > Paramétrer

❸ Appuyez sur la touche du produit à modifiier ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Une fois le produit identifié, choisissez le menu **«Autoprotection»**.

❺ Sélectionnez **«Activer»** ou **«Désactiver»**.

❻ Validez par OK.



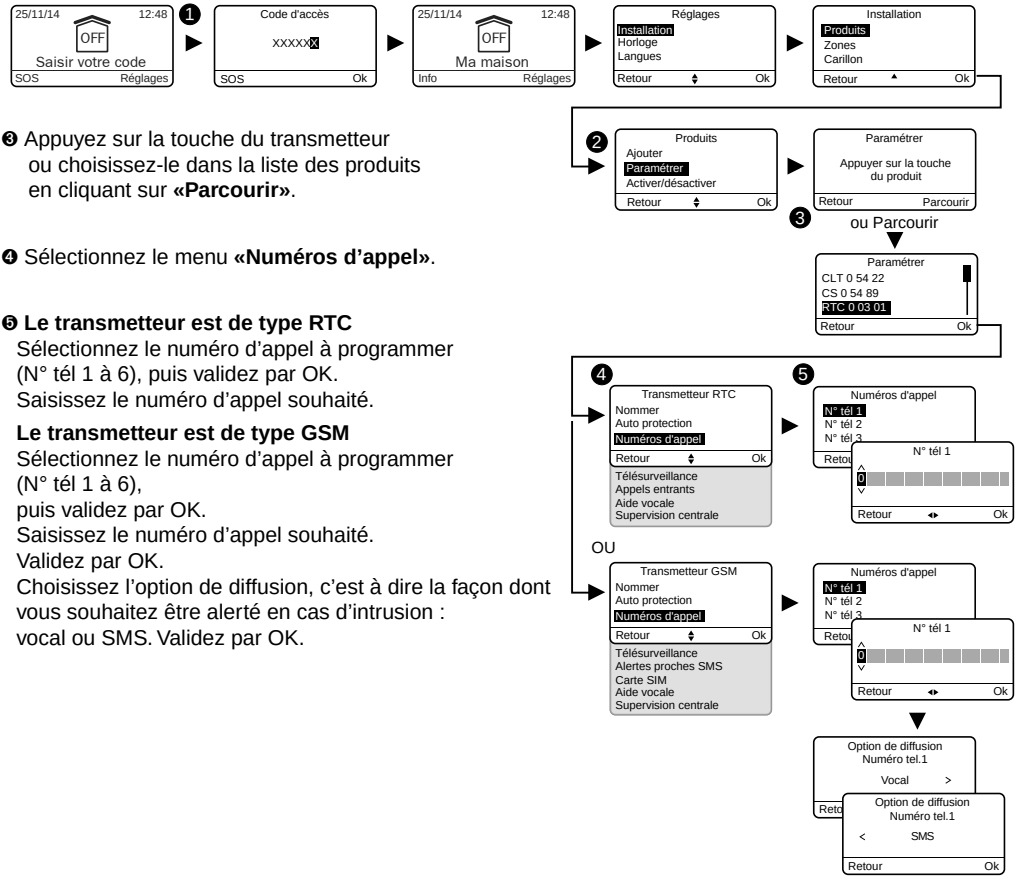
Un produit, dont l'autoprotection aurait été désactivée, n'est plus couvert par la certification NF&A2P.

7.3 Numéros d'appel

Ce menu permet de programmer les numéros qui seront appelés en cas d'alarme ou de défaut technique.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu :
Installation > Produits > Paramétrer



❸ Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Sélectionnez le menu **«Numéros d'appel»**.

❺ **Le transmetteur est de type RTC**
Sélectionnez le numéro d'appel à programmer (N° tél 1 à 6), puis validez par OK.
Saisissez le numéro d'appel souhaité.

Le transmetteur est de type GSM
Sélectionnez le numéro d'appel à programmer (N° tél 1 à 6),
puis validez par OK.
Saisissez le numéro d'appel souhaité.
Validez par OK.
Choisissez l'option de diffusion, c'est à dire la façon dont vous souhaitez être alerté en cas d'intrusion :
vocal ou SMS. Validez par OK.

Programmer un appel de l'étranger vers la France :
Vous résidez dans un pays limitrophe à la France, et vous souhaitez programmer le 01 23 45 67 89 situé en France, composez le : 00 +33 1 23 45 67 89.

Si nécessaire, vous pouvez insérer un pause dans la numérotation en composant #.

7.4 Télésurveillance

Ce menu permet de paramétrer les réglages pour la télésurveillance. Une description détaillée des paramètres de télésurveillance est disponible dans le § Annexe télésurveillance

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

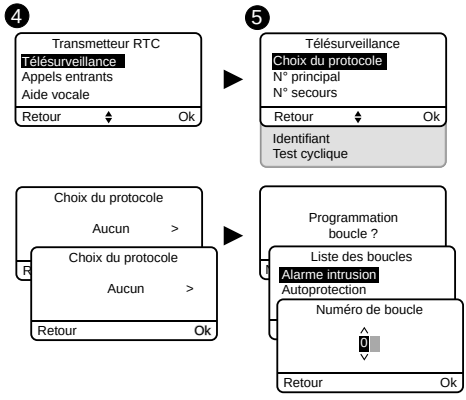
❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu :
Installation > Produits > Paramétrer

❸ Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Sélectionnez le menu **«Télésurveillance»**.

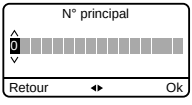
❺ **Choix du protocole**

Vous avez le choix parmi :
- Aucun, Contact ID P10 à P13, CESA 200 P0 à P2
Si protocole CESA choisi, vous pouvez modifier les numéros de boucle pré-programmés :
(voir § Personnaliser le fonctionnement du transmetteur page 40)



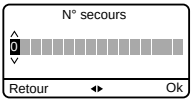
Numéro principal

Indiquez le numéro principal fourni par le télésurveilleur.



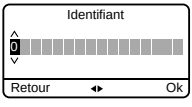
Numéro de secours

Indiquez le numéro de secours (backup) fourni par le télésurveilleur.



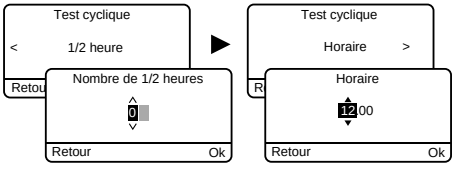
Identifiant

Indiquez l'identifiant fourni par le télésurveilleur.



Test cyclique

Le test cyclique s'effectue à intervalles réguliers. Ces intervalles se programment :
- soit en nombre de 1/2 heures,
- soit sur un horaire précis (1 test/24h).



7.5 Appels entrants (uniquement pour le transmetteur TTRTC TYXAL+)

Ce menu vous permet de déterminer le nombre de sonneries avant la prise de ligne par le transmetteur (uniquement pour le TTRTC TYXAL+).
Une autre méthode dite «Double appel», permettant une prise de ligne rapide, peut être activée ou désactivée.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu :
Installation > Produits > Paramétrer

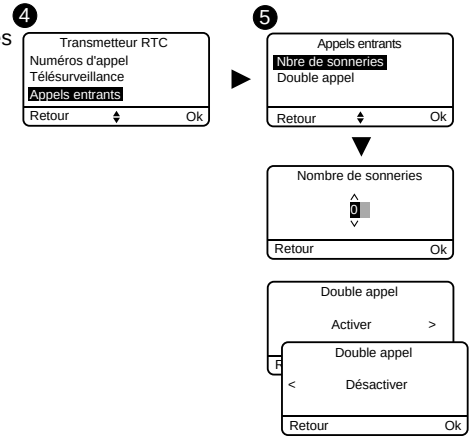
❸ Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**

❹ Sélectionnez le menu **«Appels entrants»**, puis :

❺ **Nombre de sonneries :** Indiquez le nombre de sonneries souhaité avant la prise de ligne par le transmetteur.
Double appel : Vous pouvez activer ou désactiver la méthode de «prise de ligne rapide».

Prise de ligne rapide :

- Appelez le transmetteur,
- Après 2 sonneries, raccrochez,
- Attendez 10 secondes, puis rappelez,
- Le transmetteur décroche immédiatement.



7.6 Carte SIM (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+)

Ce menu permet de renseigner le code PIN de la carte SIM pour l'activer.

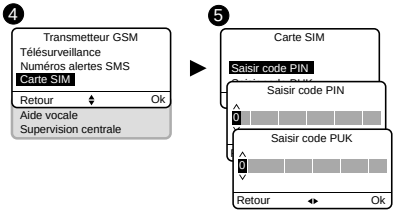
❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu :
Installation > Produits > Paramétrer

❸ Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Sélectionnez le menu **«Carte SIM»**.

❺ Entrez les paramètres de la carte SIM :
Code PIN
Code PUK



7.7 Alertes proches SMS (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+)

Ce menu permet d'envoyer un SMS à un numéro programmé en cas de mise en marche ou arrêt du système. Exemple : votre enfant rentre au domicile et désactive le système via la télécommande ou le lecteur de badge, le transmetteur téléphonique vous envoie un SMS.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

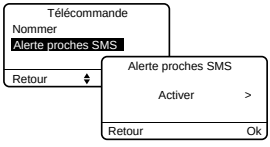
❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Installation > Produits > Paramétrer**

❸ Appuyez sur la touche T1 (touche externe) du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Sélectionnez le menu **«Alertes proches SMS»**.

❺ Dans la liste, choisissez le(s) numéro(s) concernés par l'alerte SMS en appuyant sur Select.

❻ Validez par OK.



Vérifiez que l'option «Alerte proches SMS» est bien activée dans le menu «Réglages» de la télécommande ou du badge associé à la fonction.

- Option de diffusion Vocal / SMS (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+)

Reportez vous au paragraphe Numéros d'appel

7.8 Aide vocale

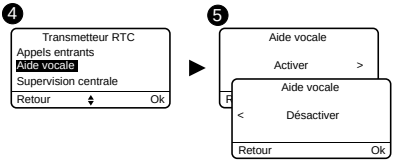
L'aide vocale vous permet d'obtenir des indications vocales sur l'état de votre installation lorsque vous êtes à proximité de votre transmetteur téléphonique (exemple : «votre système d'alarme est en marche»). Vous pouvez l'activer ou la désactiver.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Installation > Produits > Paramétrer**

❸ Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Sélectionnez le menu **«Aide vocale»**, puis «Activer» ou «Désactiver»(❺).



7.9 Appel maintenance

Lors de tout passage en mode Maintenance, un cycle d'appel est déclenché.

Ce menu vous permet de désactiver ce cycle d'appel maintenance, par exemple lors de la mise en service, pour éviter les appels intempestifs.

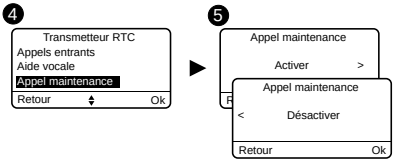
Attention de bien réactiver l'appel Maintenance après la mise en service.
Rappel : Pour garantir la certification NF&A2P, le cycle d'appel maintenance doit être activé.

❶ Tapez le code installateur (123456, par défaut) et validez par OK.

❷ Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Installation > Produits > Paramétrer**

❸ Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur **«Parcourir»**.

❹ Sélectionnez le menu **«Appel maintenance»**, puis «Activer» ou «Désactiver»(❺).



7.10 Supervision centrale

La supervision permet, si le transmetteur ne reçoit plus d'informations de la centrale pendant plus de 2 heures, de déclencher un appel. Cette fonction est activée par défaut.

Pour désactiver cette fonction :

- A partir du menu principal, tapez **#81** puis tapez **0.**

Pour activer cette fonction :

- A partir du menu principal, tapez **#81** puis tapez **1.**

La certification NF&A2P nécessite que cette option soit activée.

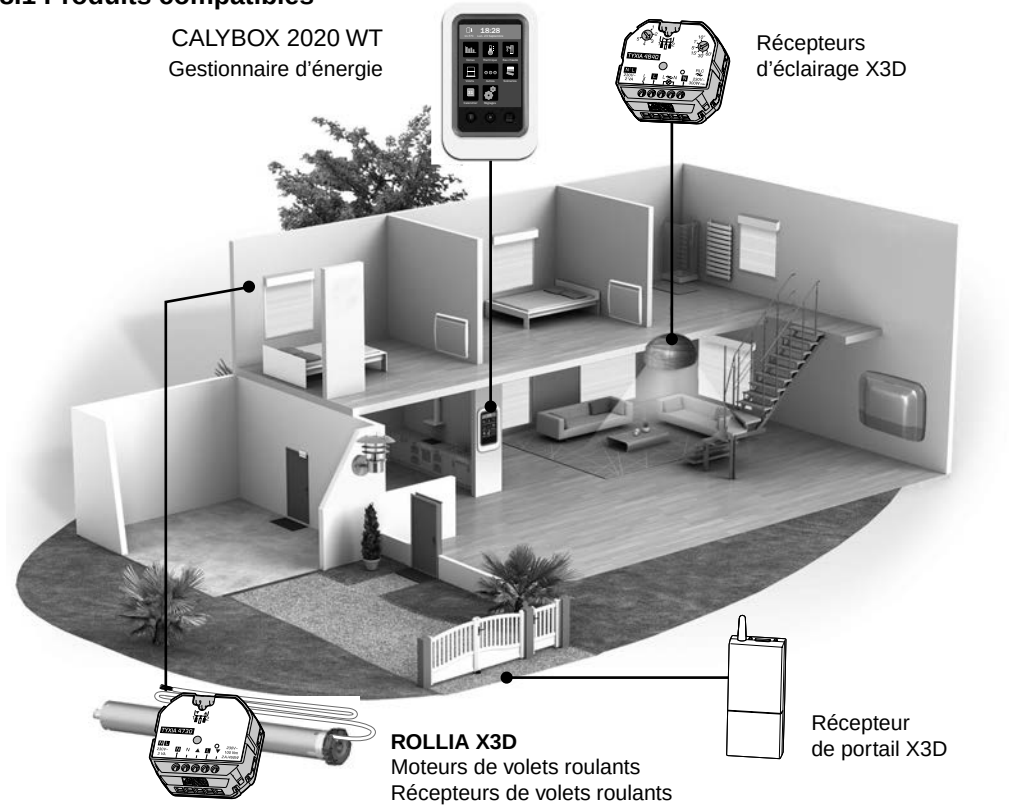
8. Association des fonctions domotiques

Les fonctions domotiques permettent à distance :
- de piloter son chauffage.
- de commander 5 ensembles d'automatismes (2 voies volets roulants ROLLIA ou récepteurs de volets roulants, 2 voies d'éclairage, 1 voie portail).
- de commander 4 scénarios.

Ces fonctions peuvent être réalisées si les équipements le permettent (récepteurs X3D).

Vous pouvez le vérifier auprès de nos services.
Les associations peuvent être de 2 types :
• association directe
• répéteur : dans ce cas le(s) récepteur(s) sert de relais pour prolonger le signal vers d'autres récepteurs normalement hors de portée radio (installations étendues, murs épais en béton, ...).

8.1 Produits compatibles



8.2 Principe

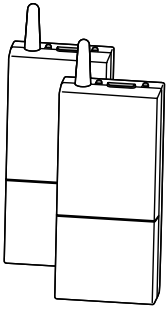
• Composez le numéro d'appel de l'installation
• Composez votre code d'accès
Dans le menu principal :

Pour associer une fonction domotique	**Pour supprimer une fonction domotique**
Composez # suivi du numéro correspondant à la fonction choisie puis tapez 1.	Composez # suivi du numéro correspondant à la fonction choisie puis tapez 0.
Exemple : fonction confort thermique composez **#400** puis tapez **1**.	Exemple : fonction confort thermique composez **#400** puis tapez **0**. L'association de tous les produits de ce groupe est supprimée.

8.3 Pour associer CALYBOX 1020, CALYBOX 2020, TYBOX 1010, TYBOX 2010

- Mettez le produit en attente d'association (voir sa notice)
- A partir du menu principal, tapez **#401** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le produit trouvé sur l'installation :
  Exemple : «1 points thermiques associés».

8.4 Pour associer TYBOX 2020

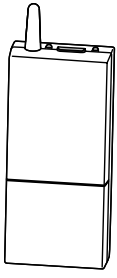


- Mettez les récepteurs RF 6000 en attente d'association (voir notices).
- A partir du menu principal, tapez **#400** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de récepteurs trouvés sur l'installation :
  Exemple : «2 points thermiques associés, 0 répéteur associé».

Vérifiez :
- que les voyants des récepteurs ne clignote plus.

Note : Nous vous conseillons d'effectuer les changements de mode de fonctionnement en local sur le gestionnaire TYBOX 2020, afin de garantir l'exact calcul des consommations.

8.5 Pour associer des récepteurs thermiques X3D



- Mettez tous les récepteurs en attente d'association (voir notices).
- A partir du menu principal, tapez **#400** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de récepteurs trouvés sur l'installation :
  Exemple : «5 points thermiques associés, 0 répéteur associé».

Vérifiez :
- que le voyant des récepteurs ne clignote plus.

8.6 Pour associer des moteurs de volets roulants ROLLIA X3D ou récepteurs de volet roulant (groupe 1).

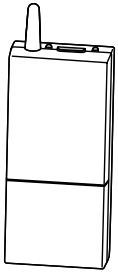
- Mettez tous les moteurs et tous les récepteurs en attente d'association. (voir sa notice)
- A partir du menu principal, tapez **#410** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de volets trouvés sur l'installation :
  Exemple : «3 volets associés, 2 répéteur associé».

Vérifiez :

- que l'association s'est bien déroulée : les moteurs s'actionnent brièvement 2 fois
- que le voyant des récepteurs ne clignote plus.

Procédez de la même façon pour associer les volets du groupe 2, en tapant **#411**

8.7 Pour associer un récepteur de portail X3D (TYXIA 6410).

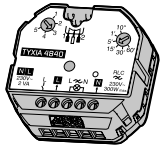


- Mettez le récepteur en attente d'association (voir sa notice).
- A partir du menu principal, tapez **#430** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de récepteurs trouvés sur l'installation :
  Exemple : «1 portail associé, 0 répéteur associé».

Vérifiez :

- que le voyant du récepteur ne clignote plus.

8.8 Pour associer des récepteurs d'éclairage X3D (groupe 1)



- Mettez tous les récepteurs en attente d'association (voir sa notice).
- A partir du menu principal, tapez **#420** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de récepteurs trouvés sur l'installation :
  Exemple : «6 éclairages associés, 0 répéteur associé».

Vérifiez :

- que le voyant des récepteurs ne clignote plus.

Procédez de la même façon pour associer les récepteurs d'éclairage du groupe 2, en tapant **#421**

8.9 Pour associer des scénarios (4 scénarios réalisables)

- Mettez les récepteurs dans l'état désiré (exemple : lumière éteinte et volet fermé),
- Mettez les récepteurs concernés en attente d'association.
- A partir du menu principal,
  tapez **#601** pour le scénario 1, puis 1
  tapez **#602** pour le scénario 2, puis 1
  tapez **#603** pour le scénario 3, puis 1
  tapez **#604** pour le scénario 4, puis 1
- Le transmetteur indique : «configuration en cours ...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de récepteurs trouvés sur l'installation :
  Exemple : 3 volets associés, 2 récepteurs associé». .

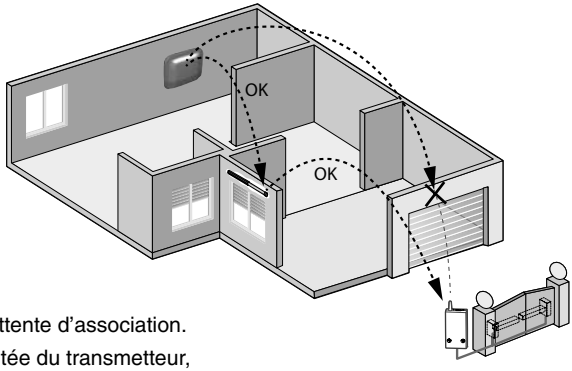
Vérifiez que l'association s'est bien déroulée :

- les moteurs s'actionnent brièvement 2 fois
- le voyant des récepteurs ne clignote plus.

8.10 Association des fonctions domotiques avec répéteur

Si le transmetteur ne trouve aucun récepteur lors d'une association, (ex: le récepteur du portail est hors de portée radio).

Vous pouvez utiliser un autre récepteur de l'installation qui servira de répéteur pour atteindre le récepteur souhaité.



Pour cela:

- Mettez le récepteur hors de portée radio en attente d'association.
- Choisissez un récepteur de l'installation à portée du transmetteur, et placez le en attente d'association.
- Lancez l'association.
  Exemple pour un récepteur de portail tapez **#430** puis tapez **1**
- Le transmetteur indique : «configuration en cours...»
  Après quelques secondes, le transmetteur annonce le nombre de récepteurs trouvés sur l'installation :
  Exemple : «1 portail associé, 1 répéteur associé».

9. Fonctionnement en mode autonome

Le transmetteur peut fonctionner en autonome, sans être associé à une centrale.

Dans ce cas les détecteurs techniques (détecteur de fuite d'eau, fumée, etc ...) sont associés directement au transmetteur.

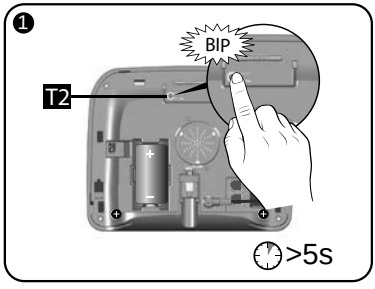
Il est possible d'associer une télécommande TL 2000 TYXAL+ disposant de la fonction SOS et / ou un REP TYXAL+ permettant la répétition des informations émises par un produit que le transmetteur ne capterait pas (environnement ou distance) .

Le transmetteur lance un appel directement en cas de détection. Les fonctions de télésurveillance et d'interphonie sont compatibles avec ce mode de fonctionnement.

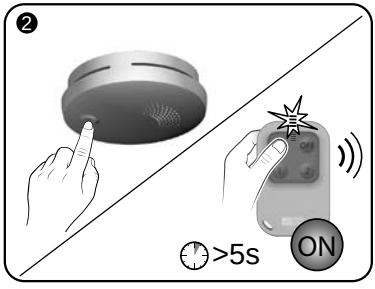
9.1 Associer un détecteur technique ou une télécommande au transmetteur.

9.1.1 Association directe

Ouvrez le transmetteur



Appuyez sur la touche T2 pendant 5 secondes.
Le transmetteur émet un bip.



Appuyez sur la touche du détecteur. (exemple : détecteur de fumée)
Appuyez 5 secondes sur la touche ON de la télécommande

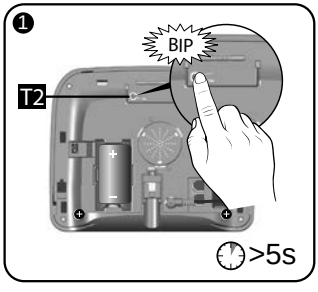
Si le transmetteur n'émet aucun son, procédez à une initialisation (voir § initialisation - retour à la configuration usine)

Le transmetteur signale vocalement le type de détecteur associé ainsi que son état.
Appuyez sur la touche de chaque détecteur à associer (16 max.).
Pour sortir du mode d'association appuyez sur la touche T2 du transmetteur (la sortie est automatique au bout de 5 minutes).

9.1.2 Association via un répéteur

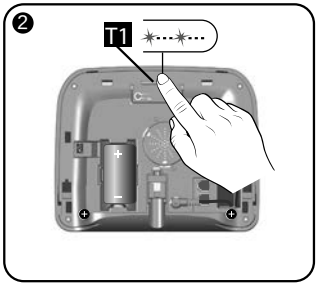
Ouvrez le transmetteur et le répéteur.

Sur le transmetteur



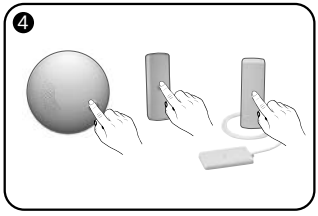
Appuyez sur la touche T2 du transmetteur pendant 5 secondes.
Le transmetteur émet un bip.

Sur le répéteur

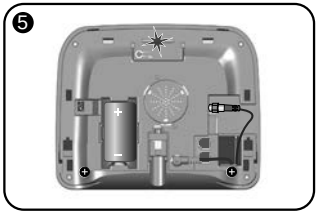


Appuyez brièvement sur la touche T1 du répéteur.
Le voyant vert s'allume brièvement.

Appuyez sur la touche T2 du répéteur
Le voyant rouge s'allume fixe.



Appuyez sur la touche de chaque détecteur à associer.



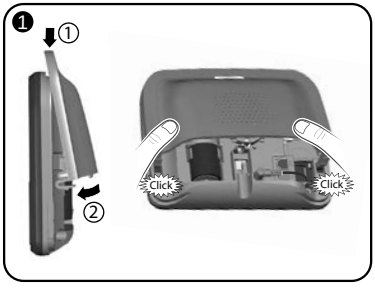
Le voyant vert du répéteur s'allume brièvement.

Refermez le répéteur et verrouiller le boîtier.
Pour sortir du mode d'association appuyez sur la touche T2 du transmetteur (la sortie est automatique au bout de 5 minutes).

9.2 Test des associations

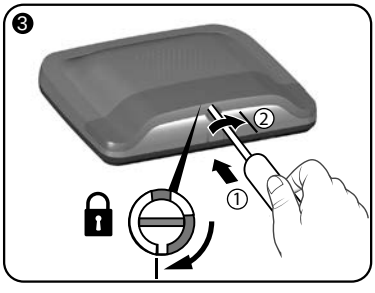
Appuyez sur la touche du détecteur à tester.
Le transmetteur signale vocalement le type de détecteur associé ainsi que son état. Exemple : «Détecteur de fumée, rien à signaler»

9.3 Refermez le transmetteur



Replacez le capot supérieur et clipsez-le sur le boîtier.

Replacez le capot inférieur.



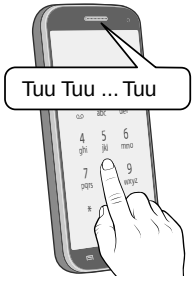
Verrouillez le boîtier.

9.4 Configuration (TTRTC TYXAL+ et TTGSM TYXAL+)

8.5.1 Appelez le transmetteur

(Si une centrale CS 8000 TYXAL+ est associée au transmetteur TTRTC TYXAL+, elle doit être en mode maintenance, voir notice système).
La prise de ligne est immédiate dans le cas d'un transmetteur TTGSM TYXAL+.

Méthode 1, à partir d'une autre ligne téléphonique (mobile ou fixe)



Composez le numéro d'appel de l'installation.

Attendez
10 sonneries

Le transmetteur prend la ligne après environ 10 sonneries par défaut (nombre de sonneries modifiable).

Méthode 2 à utiliser dans les cas suivants :

- lorsque vous appelez d'un téléphone mobile (si celui-ci raccroche avant la 10ème sonnerie),
- lorsque le transmetteur cohabite avec un répondeur téléphonique ou un service de messagerie.

Composez le numéro d'appel de l'installation.

Attendez 2 sonneries

Raccrochez

Attendez
10 secondes

Composez de nouveau le numéro d'appel de l'installation.
Le transmetteur décroche après 1 ou 2 sonneries

Pour éviter la prise de ligne involontaire du transmetteur, lorsque deux appels se succèdent.

Vous pouvez désactiver la méthode 2 en composant la séquence suivante à partir du menu principal : #82 6 1

Pour la réactiver : #82 6 0

9.5 Déroulement du 1er appel

Lors du premier appel, le transmetteur adapte les menus proposés en fonction des produits installés.

❶ Choix de la langue

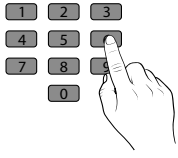
Pour choisir :
- le Français, tapez 1.
- l'Anglais, tapez 2.
- l'Espagnol, tapez 3.
- l'Allemand, tapez 4.
- l'Italien, tapez 5.
- le Polonais, tapez 6.
- le Néerlandais, tapez 7.

Action acceptée

❷ Menu code d'accès

Bonjour, composez votre code d'accès

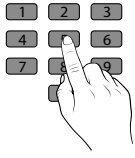
A la première mise en service, le code d'accès est 1 2 3 4 5 6.



❸ Modification de la date

Saisissez les 6 chiffres de la date.

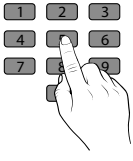
Saisissez les 6 chiffres de la nouvelle date. (JJ/MM/AA)



❹ Modification de l'heure

Saisissez les 4 chiffres de l'heure.

Saisissez les 4 chiffres de la nouvelle heure. (HH/MM)



❺ Menu principal

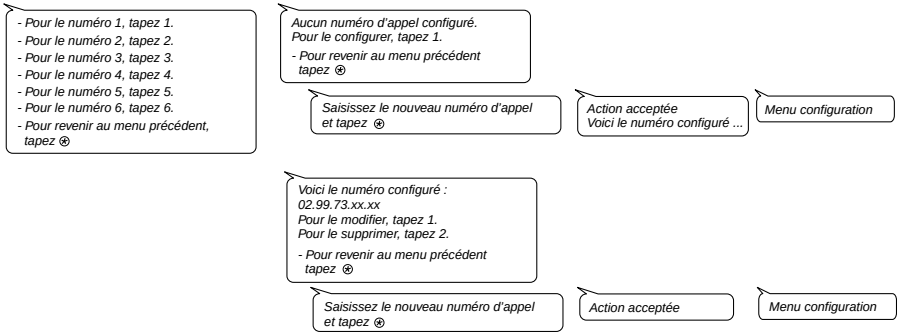
- *Pour le confort thermique tapez 2*
- *Pour personnaliser le transmetteur, tapez 5*
- *Pour écouter, tapez 6*
- *Pour écouter et parler simultanément, tapez 7*
- *Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #*

5 - Menu configuration

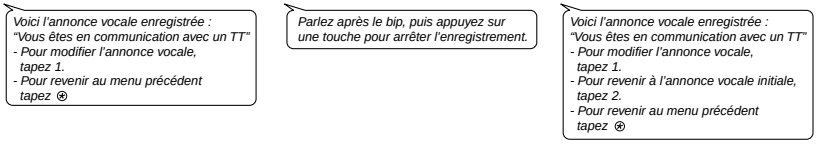
- *Pour configurer les N° d'appel tapez 1.*
- *Pour personnaliser l'annonce vocale tapez 2*
- *Pour modifier le code d'accès tapez 3*
- *Pour modifier la date ou l'heure tapez 4.*
- *Pour configurer le nombre de sonneries tapez 5 (uniquement TTRTC TYXAL+),*
- *Pour modifier la langue tapez 6.*
- *Pour revenir au menu précédent tapez* ✱

9.6 Menu configuration

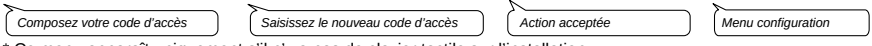
Pour configurer les numéros d'appel tapez 1



Pour personnaliser l'annonce vocale tapez 2

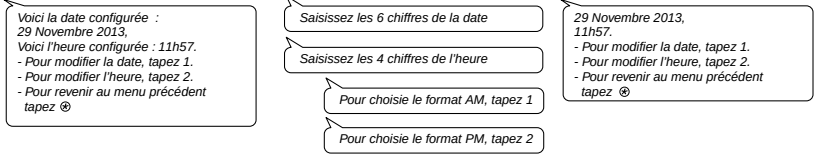


Pour modifier le code d'accès tapez 3*

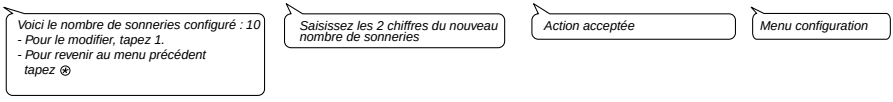


* Ce menu apparaît uniquement s'il n'y a pas de clavier tactile sur l'installation

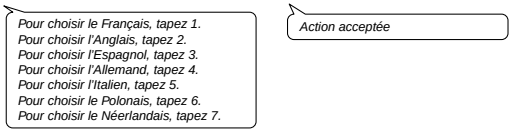
Pour modifier la date ou l'heure tapez 4



Pour configurer le nombre de sonneries tapez 5 (uniquement TTRTC TYXAL+)



Pour modifier la langue tapez 6

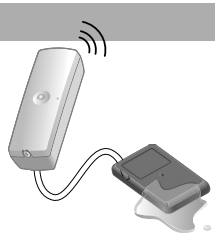


Pour revenir au menu précédent tapez ✱

Pour raccrocher appuyez 2 fois sur #

10. Test de bon fonctionnement

Provoquez une détection afin de vérifier le bon fonctionnement de l'installation.



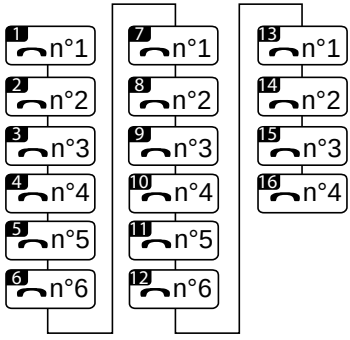
Avec une centrale :
Mettez en marche le système, et déclenchez une intrusion.

En autonome :
Par exemple, sur un détecteur de fuite d'eau, simulez une fuite d'eau en déposant de l'eau dessus.

Vérifiez que le transmetteur téléphonique appelle les numéros programmés (6 au maximum) à tour de rôle jusqu'à ce qu'un interlocuteur décroche :
- le transmetteur demande d'appuyer sur la touche ✱,
- il lit l'annonce vocale et indique la nature du défaut,
- il propose d'écouter ce qui se passe, de parler avec une personne proche du transmetteur, d'arrêter le cycle d'appel et d'obtenir le détail des défauts si une centrale est associée.

Sur le transmetteur :

Vous pouvez également déclencher un cycle d'appel de test en appuyant 30 secondes sur la touche du transmetteur.



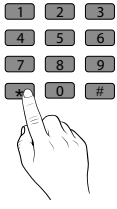
Exemple cycle complet
avec 6 numéros programmés

❶ *Vous êtes en communication avec un transmetteur téléphonique.*

Appel de test le 04 Avril 2014

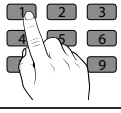
❷ *Pour consulter le détail des défauts, tapez 1*

❸ *Pour arrêter le cycle d'appel, tapez ✱*



Défaut technique fuite d'eau sur le détecteur zone 2, le 04 Avril 2014.

Pour désactiver le produit, tapez 1



- *le système est en arrêt- pour écouter, tapez 2*
- *pour écouter et parler simultanément, tapez 3*
- *pour raccrocher, appuyer 2 fois sur #*

11. Etat voyant Ligne téléphonique

11.1 TTRTC TYXAL+

Etat voyant	Description
Rouge clignotant *	Absence de ligne RTC
Vert fixe *	Présence ligne RTC
Vert clignotant	Appel en cours
Eteint	Fonctionnement normal, les appels entrants et sortants sont possibles.

(*) Le voyant reste allumé :
- pendant 5 minutes après la mise sous tension
- pendant 1 minute lors l'appui sur la touche T1.

Touche / voyant

Pour visualiser l'état de votre ligne téléphonique appuyez sur la touche en face avant.

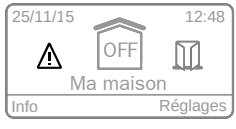
11.2 TTGSM TYXAL+

Etat voyant avec secteur	Etat voyant sans secteur	Description
Rouge clignotant	Eteint	Pas de réception GSM
Vert / Orange clignotant	Eteint	Réception GSM faible
Vert Fixe	Eteint	Bonne réception GSM
Vert clignotant	Eteint	Appel en cours

En l'absence d'alimentation secteur, le TTGSM TYXAL+ continue de transmettre les alarmes mais n'est plus pilotable à distance.

En absence d'alimentation secteur, le voyant reste allumé pendant :
- 5 minutes après la mise sous tension
- la transmission d'un évènement
- 1 minute lors de l'appui sur la touche T1
- 5 minutes après une coupure secteur

Le transmetteur téléphonique contrôle en permanence la ligne téléphonique.
En cas de défaut de ligne téléphonique, ce symbole s'affiche sur le clavier tactile. Pour connaître le détail des défauts composez votre code d'accès.



12. Remplacement de la pile

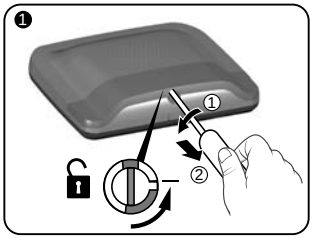
L'usure de la pile du transmetteur est signalée :

- **En mode système alarme :**
  Par un message sur le clavier CLT 8000 TYXAL+. La centrale émet des bips à chaque mise en marche ou arrêt du système, (ou "défaut piles" avec sa synthèse vocale (nécessite que l'aide vocale soit activée, voir notice CLT 8000 TYXAL+).

- **En mode autonome :**
  Par un message d'accueil lors d'un appel entrant ou sortant provoqué par un défaut.

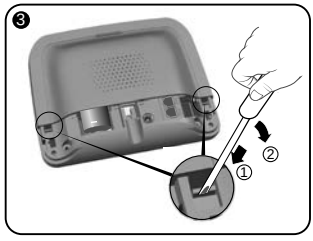
Passez la centrale en mode MAINTENANCE (voir notice système)
Débranchez la prise téléphonique du transmetteur TTRTC TYXAL+.

Ouvrez le boîtier du transmetteur

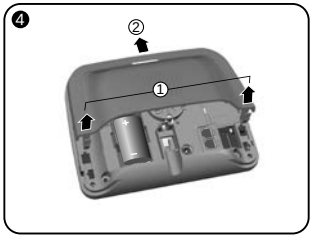


Déverrouillez le boîtier.

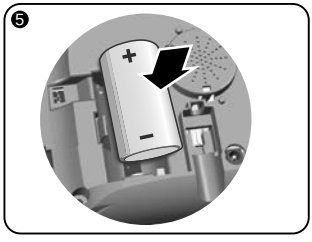
Ôtez le capot inférieur.



A l'aide d'un tournevis, soulevez les 2 clips maintenant le capot supérieur.



Ôtez le capot supérieur.



Remplacez la pile

Insérez la pile en respectant la polarité.

Nous vous recommandons l'utilisation de la pile SAFT LSH20 - 3,6V. Vous pouvez utiliser une pile lithium 3,6V d'une autre marque, dans ce cas la durée de vie de 10 ans ne sera plus garantie.

Manipulation de la pile
Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures graves.

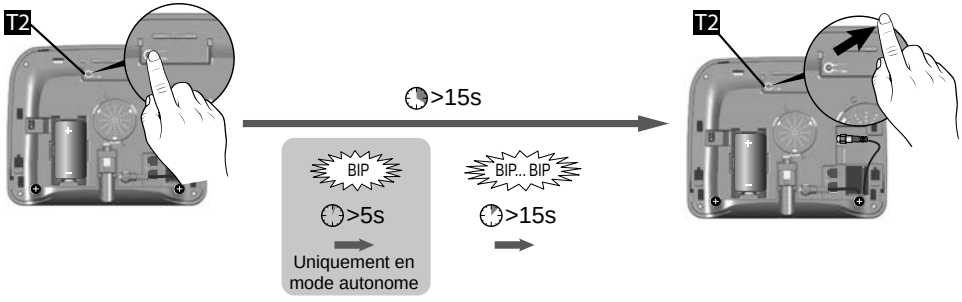
- Conserver hors de portée des enfants.
- Ne pas inverser la polarité.
- Ne pas ouvrir le système de piles.
- Ne pas broyer ou perforer les éléments.
- Ne pas court-circuiter les bornes (+) ou (-) de la pile au moyen d'éléments conducteurs.
- Ne pas soumettre à des efforts mécaniques excessifs.
- Ne pas exposer l'unité à l'eau ou à la condensation.
- Ne pas chauffer directement à plus de 100°C (212°F), souder ou jeter au feu.
  Ces utilisations inadéquates peuvent provoquer des fuites ou des jets d'électrolyte vaporisé ainsi qu'un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger
- Eliminer conformément à la réglementation en vigueur.

13. Initialisation du code d'accès

avec une centrale d'alarme sans clavier ou en mode autonome.

Pour revenir au code usine 1 2 3 4 5 6.
Si une centrale est associée au transmetteur, mettez-la en mode MAINTENANCE (voir notice système).

Ouvrez le boîtier du transmetteur



Appuyez sur la touche T2 pendant 15 secondes.

Le code d'accès est à nouveau 1 2 3 4 5 6.

Après 5 secondes, le transmetteur émet 1 bip, maintenez l'appui.

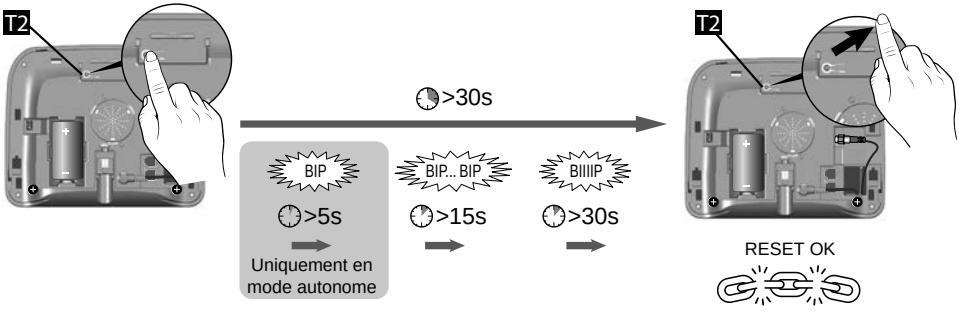
Après 15 secondes, le transmetteur émet 2 bips, relâchez.

14. Initialisation (retour à la configuration usine)

avec une centrale d'alarme ou en mode autonome.

Pour revenir aux paramètres usine en supprimant toutes les associations et tous les défauts en cours.
Si une centrale est associée au transmetteur, mettez-la en mode maintenance (voir notice système).

Ouvrez le boîtier du transmetteur



Appuyez sur la touche T2 pendant 30 secondes.

Après 5 secondes, le transmetteur émet 1 bip, maintenez l'appui.
Après 15 secondes, le transmetteur émet 2 bips, maintenez l'appui.
Après 30 secondes, le transmetteur émet un bip long.

Le transmetteur est dans son état initial, toutes les associations sont supprimées ainsi que tous les défauts en cours.

15. Récapitulatif des commandes de configuration

Association / Suppression	Menu configuration	Fonction
Thermique	#400	1 = Activé, 0 = Désactivé
Volets roulants	#410 #411	1 = Activé, 0 = Désactivé
Eclairage	#420 #421	1 = Activé, 0 = Désactivé
Portail	#430	1 = Activé, 0 = Désactivé

Scénarios	Menu configuration	Fonction
	#601 #602 #603 #604	1 = Activé, 0 = Désactivé

Télésurveillance	Menu configuration	Fonction
Configuration des numéros de boucle CESA	#70	1 = Activé, 0 = Désactivé
Listage des numéro de boucle CESA	#71	1 = Activé, 0 = Désactivé
Supervision centrale	#811	1 = Activé, 0 = Désactivé
Transmission vers le télésurveilleur	#821	1 = Activé, 0 = Désactivé
Test cyclique	#822	1= Journalier, 0= Périodique
Appel vers numéros vocaux	#824	1= Appels, 0= Pas d'appel
Méthode de décrochage rapide	#826	1= Autorisé, 0= Non autorisé
Version logicielle	#83	
Inversion des codes de télésurveillance	#84	1= Inversé, 0= Normal
Niveau GSM	#86	
Cycle d'appel de test 15s après raccrochage	#90	
Saisie identifiant du transmetteur (5 chiffres)	#91	
Saisie numéro de téléphone principal du télésurveilleur	#92	
Saisie numéro de téléphone de secours du télésurveillance	#93	
Saisie fréquence du test cyclique	#94	
Choix du protocole de télésurveillance	# 95 00	TLS_CESA_P0
	# 95 01	TLS_CESA_P1
	# 95 02	TLS_CESA_P2
	# 95 10	TLS_COID_P10
	# 95 11	TLS_COID_P11
	# 95 12	TLS_COID_P12
	# 95 13	TLS_COID_P13
Vérification des paramètres	# 96	de #91 à #95

16. Caractéristiques techniques

	SAFT LSH20 - 3,6V - 13 Ah - Lithium Autonomie 10 ans
	III
	Consommation en veille : 8 µA Consommation TTRTC TYXAL+ 150 mA Consommation TTGSM TYXAL+ 490 mA
	868 MHz (EN 300 220) - 100 m à 300m
	-10°C / +70°C
	+5°C / +40°C
IP	IP 30 - IK 06
	75%
	205 x 165 x 45 mm 700 gr.
CE	R&TTE 1999/5/CE
	Détection pile basse : 2,7 V - Fin de défaut pile : 3 V
	Environmental class I
	Système de transmission d'alarme : ATS 2 - SP 2
	Acquittement des opérations : Transmission forcée
	Important product information (❷ ❸)

17. Aide

L'interphonie est de mauvaise qualité

Vérifiez que vous n'utilisez pas le mode main libre de votre téléphone

L'association de détecteurs ne fonctionne pas en mode autonome

- Procédez à une initialisation du transmetteur. Voir § initialisation (retour à la configuration usine)
- Le produit est trop éloigné du transmetteur.

  Rapprochez le produit du transmetteur pour l'associer.
  Si nécessaire, ajoutez un répéteur.

Le transmetteur lance un cycle d'appel lors du passage en mode maintenance

Le passage en mode maintenance déclenche automatiquement un hurlement bref de la sirène interne de la centrale ainsi qu'un cycle d'appel transmetteur (demandé par la norme EN-50131).

TTRTC TYXAL+ / TTGSM TYXAL+

www.deltadore.com

Annexe télésurveillance

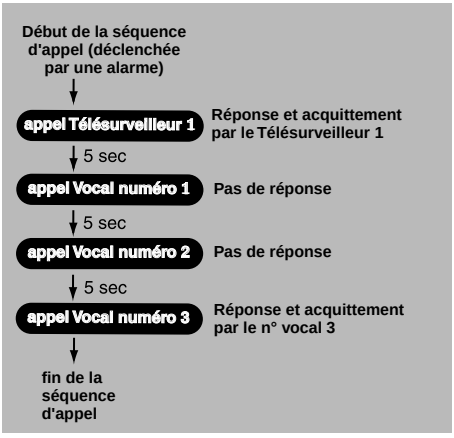
(fonction optionnelle)

1. Généralités

La fonction de télésurveillance nécessite un abonnement à une entreprise spécialisée assurant divers services de contrôle d'intégrité d'une installation d'alarme.

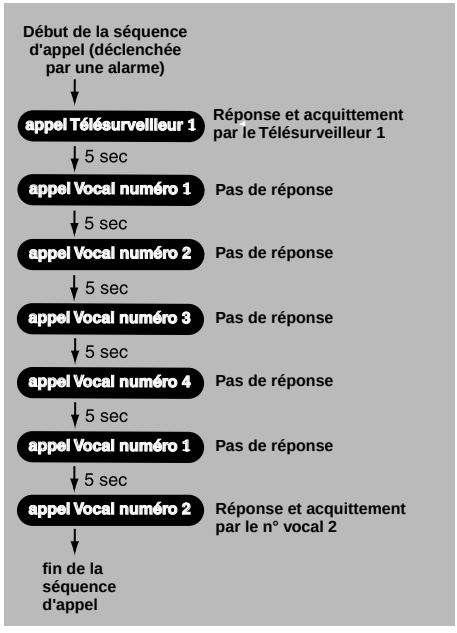
Lors de la transmission de chaque alarme, un cycle d'appels digitaux (télésurveilleur) et/ou vocaux (utilisateur) est déclenché, comportant plusieurs tentatives séquencées.

Exemple 1 : Cycle d'appels avec un numéro de télésurveilleur. Le 3ème N° vocal appelé répond et acquitte :



Exemple 2 : Cycle d'appels avec un numéro de télésurveilleur.

Aucun N° vocal ne répond au 1er essai. Le 2ème N° vocal appelé répond au 2nd essai et acquitte :



Selon le type de produit installé, vous pouvez utiliser trois protocoles au choix pour échanger diverses données avec le centre de télésurveillance (test cyclique, alarme...) :

	CESA 200 Bauds	Contact ID 10 -11	Contact ID 12 -13 (enrichi)
TTRTC TYXAL+	•	•	•
TTGSM TYXAL+	-	•	•

Le protocole Contact ID 12-13 permet de transmettre le chemin de détection, ainsi que les fins de détections.

2. Configuration

Cette partie du document concerne la configuration des paramètres de télésurveillance.

Si votre installation possède un clavier tactile avec écran, alors tous les paramètres de télésurveillance seront définis à partir de l'écran du clavier (voir notice du système).

Dans le cas où il n'y a pas de clavier tactile sur l'installation, toute la configuration se fera en appelant le TT depuis un poste distant.

Pour cela :

1) Passez la centrale en mode Maintenance

2) Appelez le transmetteur à l'aide d'une ligne distante puis composez le code installateur.

3) A l'énumération de menu principal, tapez « # » suivi du N° paramètre

N° paramètre	Libéllé
# 91	Identifiant du transmetteur
# 92	N° principal télésurveilleur
# 93	N° secours télésurveilleur
# 94	Fréquence Test cyclique
# 95	Choix du protocole
# 96	Vérification des paramètres
# 90	Cycle d'appel de test

- Pour ce mode de programmation, la saisie de données n'est autorisée et valide qu'après l'émission d'un bip.
- Toute modification de paramètres non validée (touche proposée non appuyée, sortie de l'option avant sa fin, ...) n'est pas prise en compte et les anciennes valeurs sont conservées.
- A tout moment, vous pouvez raccrocher en tapant ##.

#91 - Identifiant du transmetteur

Pour être reconnu par le centre de télésurveillance lors des échanges de données, le transmetteur doit posséder un identifiant.
Celui-ci est composé d'un nombre fourni par le télésurveilleur (5 chiffres max.).

Pour entrer ce nombre :

- composez «#91», Le transmetteur émet un bip.
- saisissez les chiffres de l'identifiant et validez par « * ».

Le transmetteur répète le nombre saisi :
« Identifiant du télésurveilleur xxxxx »

Si vous saisissez directement « * », l'identifiant est effacé.

Le message de vérification sera alors : « Aucun identifiant ».

#92 et #93 - N° de téléphone principal et secours du télésurveilleur

Les informations du transmetteur à destination du télésurveilleur sont fournies par un numéro principal et dans le cas d'un problème sur la ligne principale par un numéro de secours (ou backup).
Ces deux numéros seront fournis par le télésurveilleur.

Pour renseigner le numéro principal :

- composez «#92», Le transmetteur émet un bip
- saisissez le numéro d'appel principal et finissez par « * »

Le transmetteur répète le numéro saisi :
« Numéro principal du télésurveilleur xxxxxxxxxx »

Pour renseigner le numéro de secours :

- composez «#93»,

Le transmetteur émet un bip

- saisissez le numéro d'appel de secours et finissez par « * »

Le transmetteur répète le numéro saisi :
« Numéro de secours du télésurveilleur xxxxxxxxxx »

Chacun des deux numéros (principal et secours) peut se composer au maximum de 16 chiffres (exemple : en cas d'ajout d'un 0 pour appeler via un standard).

Une pause dans la numérotation sera indiquée par un "#" (uniquement pour le TTRTC TYXAL+).

#94 - Fréquence du test cyclique

Le test cyclique s'effectue à intervalles réguliers.

Ces intervalles se programment :

- soit en nombre de ½ heures entre 2 tests
  (par défaut : 048). Exemple, "024" = 24 ½ heures, soit un test cyclique toutes les 12 h.
- soit en nombre de minutes après minuit
  (un seul test par 24h)

Pour programmer ces intervalles :

- composez «#94»,
- saisissez les 4 chiffres correspondant à votre choix.

#95 - Choix du protocole

95 00 : (CESA P0) - CESA 200 bauds sans levée de doute,
95 01 : (CESA P1) - CESA 200 bauds avec levée de doute / interphonie, fonction présentée «0»
95 02 : (CESA P2) - CESA 200 bauds avec levée de doute / interphonie, fonction présentée «I» (i majuscule)
95 10 : (Contact ID P10) - Contact ID sans levée de doute
95 11 : (Contact ID P11) - Contact ID avec levée de doute / interphonie
95 12 : (Contact ID P12) - Contact ID enrichi sans levée de doute
95 13 : (Contact ID P13) - Contact ID enrichi avec levée de doute / interphonie Elpro.

Pour choisir un protocole :

- composez «#95»,
- saisissez les 2 chiffres correspondant à votre choix
  (00, 01, 02, 10, 11, 12, 13).

Le transmetteur répète le type de protocole choisi :
Exemple « Protocole Contact ID P10 »

Levée de doute = écoute des locaux
Interphonie = conversation

#96 - Vérification des paramètres

Ce menu permet de réécouter les paramètres entrés ci-avant.
Pour y accéder :

- composez «#96»,
- écoutez les options et leur valeur énoncées successivement par le téléphone.

Une attente de tonalité est indiquée par un bip.

#90 - Cycle d'appel de test

Cette option permet de simuler un test cyclique et ainsi valider la programmation du transmetteur.
Pour cela :

- composez «#90»,
- Le TT raccroche : « Au revoir ».

Le transmetteur rappellera 20 secondes après les numéros programmés.

3. Personnaliser le fonctionnement du transmetteur

Des commandes permettent une personnalisation du fonctionnement du transmetteur.
Depuis le menu principal du transmetteur (passez la centrale en mode maintenance voir notice).
- saisissez la commande #82, puis sélectionnez l'option (1 à 7) et son état (actif ou inactif).
Exemple : entrez #82 1 1 pour activer la transmission Marche / Arrêt.

3.1 Supervision centrale

La supervision permet, si le transmetteur ne reçoit plus d'informations de la centrale pendant plus de 2 heures, de déclencher un appel. Cette fonction est activée par défaut. Vous pouvez la supprimer momentanément par exemple lors de la configuration du transmetteur.

Menu configuration	Actif / Inactif	Fonction
# 81	1	1 = Activé 0 = Désactivé
	0	

La certification NF&A2P nécessite que cette option soit activée.

3.2 Transmission

	Option		
# 82	1	1	1 = Transmission Marche / Arrêt vers le télésurveilleur.
		0	
	2	1	Test cyclique. 1 = le test s'effectue x minutes après minuit 0 = le test s'effectue toutes les x 1/2 heures.
		0	
	3	1	Réservé.
		0	
	4	1	1 = en cas d'acquittement en télésurveillance, le transmetteur n'appelle plus les numéros vocaux.
		0	
	5	1	Réservé.
		0	
	6	1	1 = Interdiction de la méthode 2 de décrochage rapide (voir notice transmetteur).
		0	
	7	1	Réservé.
		0	

3.3 Inversion des codes

Cette commande permet d'inverser les codes de début et de fin d'événement en protocole CESA

# 84	1	1 = Activé 0 = Désactivé
	0	

Réglage par défaut

3. Personnaliser le fonctionnement du transmetteur

Modifier les numéros de boucle pour le CESA 200 Bauds

Les N° de boucles sont préprogrammés en usine (voir tableau).

N° évènement (nn)		N° de boucle pré-programmé (mm)
00	Marche / Arrêt	70
01	Alarme Intrusion	00
02	Auto-protection	10
03	Défaut technique	20
04	Alarme incendie	30
05	Défaut batterie	40
06	Défaut Marche Auto	80
07	SOS sonore	81
08	SOS discret	82
09	Défaut alim. secteur	83
10	Défaut supervision	84
11	Défaut téléphone	85
12	Marche Auto	50
13	Test manuel	91
14	Test cyclique	90
15	Délai interphonie	12

A chaque évènement correspond un code.
A chaque code du tableau correspond un N° de boucle transmis à la télésurveillance.
Le protocole CESA 200 bauds permet de personnaliser les N° de boucle à transmettre au télésurveilleur.

Pour modifier les numéros de boucle de transmission de Marche / Arrêt :
- appuyez sur «#70»
- entrez le numéro d'évènement "nn" (voir tableau). Le transmetteur émet un Bip.
- entrez le numéro de boucle correspondant "mm" (donné par le télésurveilleur).

Pour vérifier les numéros de boucle :
- appuyez sur «#71»,

Le transmetteur énumère :
"00 Bip mm Bip, 01 Bip mm Bip, ..., 14 Bip mm Bip.

DELTA DORE

Paramétrage transmetteurs TYXAL+

PROTOCOLE CESA 200 Bauds

N° de ligne du transmetteur : ..... Date : .....

Client / Adresse : .....

Télésurveilleur / N° tél / pers à contacter : .....

Installateur / N° tél / pers à contacter : .....

N° d'identifiant du transmetteur : ☐☐☐☐☐
(fourni par le télésurveilleur)

N° d'appels téléphonique : (destinataires)
- N° tél. principal .....
- N° tél. de secours .....

Transmission Marche / Arrêt :
- activé ☐
- désactivé ☐ par défaut

Fréquence test cyclique :
- Heure de début du 1er appel — Heure ☐☐ Min ☐☐
- Nbre de 1/2 heures entre 2 tests (048 par défaut) ou nbre de minutes après minuit ☐☐☐

Codes transmis	XXXXX Y	Configuration Usine ZZ	Configuration Personnelle	Données transmises
Mise en marche/ Arrêt	2	70		Mise en arrêt
	1	70		Mise en marche
Alarme	1	00		Alarme intrusion
	1	10		Alarme autoprotection
	1	20		Alarme technique (eau, gaz...)
	1	30		Alarme incendie
	1	40		Alarme pile ou batterie
	1	50		Marche automatique
	1	80		Défaut marche automatique
	1	81		Alarme détresse
	1	82		Alarme discrete
	1	83		Défaut secteur
	1	84		Défaut supervision
	1	85		Défaut ligne téléphonique
	1	91		Test manuel
Test Cyclique	1	90		Test cyclique

1 = Début du défaut
2 = Fin du défaut

exemple :	XXXXX 1 XXXXX 2	00 00	Début Alarme Intrusion Fin Alarme Intrusion
exemple :	XXXXX 1 XXXXX 2	10 10	Début Alarme Autoprotection Fin Alarme Autoprotection

Commandes Elpro pour Interphonie :
0 : Raccrocher
* : Passage en Half Duplex
# : Passage en Full Duplex

Les fins d'alarmes ne sont transmises que pour les défauts d'alarmes : Intrusion, Autoprotection, Technique, Incendie, pile/batterie (dans ce cas Y = 2).

Page à envoyer au télésurveilleur si votre protocole de communication est : Contact ID

DELTA DORE

Paramétrage transmetteurs TYXAL+

☐ **TTRTC TYXAL+**

☐ **TTGSM TYXAL+**

PROTOCOLE Contact ID 10 - 11

N° de ligne du transmetteur : ..... Date : .....

Client / Adresse : .....

Télésurveilleur / N° tél / pers à contacter : .....

Installateur / N° tél / pers à contacter : .....

N° d'identifiant du transmetteur : ☐☐☐☐
(fourni par le télésurveilleur)

N° d'appel téléphonique : → N° tél. principal .....
(destinataires) → N° tél. de secours .....

Transmission Marche / Arrêt : → activé ☐
→ désactivé ☐ par défaut

Fréquence test cyclique : → Heure de début du 1er appel (Heure ☐☐ Min ☐☐)
→ Nbre de 1/2 heures entre 2 tests (048 par défaut) ☐☐☐☐
ou nbre de minutes après minuit ☐☐☐☐

Codes transmis	ACCT	MT	Q	XYZ	GG	CCC	Données transmises
Mise en marche / Arrêt		18	1	**401**	00	000	Mise en marche
		18	3	**401**	00	000	Mise en arrêt
		18	1	**402**	00	000	Marche par zone
		18	1	**455**	00	000	Marche Automatique
Alarme		18	1	**101**	00	000	Alarme détresse
		18	1	**110**	00	000	Alarme Incendie
		18	1	**111**	00	000	Alarme technique Fumée
		18	1	**113**	00	000	Alarme technique Eau
		18	1	**116**	00	000	Alarme technique Gaz
		18	1	**124**	00	000	Alarme discrete
		18	1	**132**	00	000	Alarme intrusion
		18	1	**137**	00	000	Alarme autoprotection
		18	1	**152**	00	000	Alarme technique congélateur
		18	1	**159**	00	000	Alarme technique gel
		18	1	**301**	00	000	Alarme technique électrique
		18	1	**302**	00	000	Défaut piles
		18	1	**311**	00	000	Batterie HS
		18	1	**331**	00	000	Alarme technique
		18	1	**351**	00	000	Défaut ligne téléphonique
		18	1	**355**	00	000	Défaut supervision
Test		18	1	**601**	00	000	Test manuel
		18	1	**602**	00	000	Test cyclique
		18	1	**606**	00	000	Interphonie

Zone

Commandes Elpro pour Interphonie :

0 : Raccrocher

* : Passage en Half Duplex

: Passage en Full Duplex

Exemple :

XXXX	18	1	401	00	000	Mise en marche totale
XXXX	18	3	401	00	007	Mise en arrêt zone 7
XXXX	18	1	132	00	001	Début Alarme Intrusion zone 1
XXXX	18	1	110	00	000	Début alarme incendie zone totale

Page à envoyer au télésurveilleur si votre protocole de communication est : Contact ID

DELTA DORE

Paramétrage transmetteurs TYXAL+

☐ **TTRTC TYXAL+**

☐ **TTGSM TYXAL+**

PROTOCOLE Contact ID 12 - 13

N° de ligne du transmetteur : ..... Date : .....

Client / Adresse : .....

Télésurveilleur / N° tél / pers à contacter : .....

Installateur / N° tél / pers à contacter : .....

N° d'identifiant du transmetteur : ☐☐☐☐
(fourni par le télésurveilleur)

N° d'appel téléphonique : → N° tél. principal .....
(destinataires) → N° tél. de secours .....

Transmission Marche / Arrêt : → activé ☐
→ désactivé ☐ par défaut

Heure Min

Fréquence test cyclique : → Heure de début du 1er appel ☐☐☐☐
→ Nbre de 1/2 heures entre 2 tests (048 par défaut) ☐☐☐☐
ou nbre de minutes après minuit ☐☐☐☐

Codes transmis	ACCT	MT	Q	XYZ	GG	CCC	Données transmises
Mise en marche / Arrêt		18	1	**401**	00	000	Mise en marche
		18	3	**401**	00	000	Mise en arrêt
		18	1	**402**	00	000	Marche par zone
		18	1	**455**	00	000	Marche Automatique
Alarme		18	1	**101**	00	000	Alarme détresse
		18	1	**110**	00	000	Alarme Incendie
		18	1	**111**	00	000	Alarme technique Fumée
		18	1	**113**	00	000	Alarme technique Eau
		18	1	**116**	00	000	Alarme technique Gaz
		18	1	**124**	00	000	Alarme discrete
		18	1	**130**	00	000	Alarme intrusion
		18	1	**137**	00	000	Alarme autoprotection
		18	1	**152**	00	000	Alarme technique congélateur
		18	1	**159**	00	000	Alarme technique gel
		18	1	**301**	00	000	Alarme technique électrique
		18	1	**302**	00	000	Défaut piles
		18	1	**311**	00	000	Batterie HS
		18	1	**331**	00	000	Alarme technique
		18	1	**351**	00	000	Défaut ligne téléphonique
		18	1	**355**	00	000	Défaut supervision
Test		18	1	**601**	00	000	Test manuel
		18	1	**602**	00	000	Test cyclique
		18	1	**606**	00	000	Interphonie

1 = Début d'alarme
3 = Fin d'alarme

Zone

Etiquette (libellé)

CCC	Libellé
0	Autre
1	Atelier
2	Bain, douche
3	Bureau
4	Cabinet
5	Cave
6	Cellier
7	Chambre
8	Couloir
9	Cuisine
10	Escalier
11	Garage
12	Grenier
13	Hall
14	Magasin
15	Maison
16	Reception
17	Reserve
18	Salle d'attente
19	Salon
20	Séjour
21	Vitrine
22	Entree
23	Secretariat
24	Local
25	Accueil
26	Société
27	Dégagement
28	Palier
29	Cour
30	Terrasse
31	Jardin
32	Balcon
33	Chantier
34	Parking
35	Commune
36	Placard
37	Arrière cuisine
38	Piscine
39	Spa

CCC	Libellé
40	Véranda
41	Buanderie
42	Salle à manger
43	WC
44	Portail
45	Allée
46	Porche
47	Mezzanine
48	Etage
49	RDC
50	Sous-sol
51	Combles
52	Dépôt
53	Chaufferie
54	Dressing
55	Dépendance
56	Salle de sport
57	Salle de jeu
58	Show room
59	Patio
60	Salle de pause
61	Hangar
62	Vestiaire
63	Salle de réunion
64	Direction
65	Abri de jardin
66	Baie vitrée
67	Bar
68	Local technique
69	Issue de secours
70	Cuisine été
71	Bibliothèque
72	Salle
73	Porte fenêtre
74	Porte
75	Fenêtre
76	Chambre parent
77	Chambre enfant
78	Appartement

Exemple :

XXXX	18	1	401	01	110	Mise En surveillance par le produit “Garage”
XXXX	18	3	401	01	030	Mise Hors surveillance par le produit “Bureau”
XXXX	18	1	130	01	130	Début Alarme Intrusion par le produit “Hall”
XXXX	18	3	130	01	130	Fin Alarme Intrusion par le produit “Hall”
XXXX	18	1	137	01	020	Autoprotection par le produit “Bain douche”

Commandes Elpro pour Interphonie :
0 : Raccrocher
* : Passage en Half Duplex
# : Passage en Full Duplex

Les fins d'alarmes ne sont transmises que pour les défauts d'alarmes : Intrusion, Autoprotection et Alarme Technique (dans ce cas Q = 3).

CE

Par la présente Delta Dore déclare que l'équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La déclaration de conformité CE de cet équipement est disponible, sur demande, auprès de :
Service "Infos techniques"
DELTA DORE - Bonnemain - 35270 Combourg (France)
E-Mail: info.techniques@deltadore.com

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.